

# UN SEGUNDO CANAL DE PANAMA

El gobierno americano piensa seriamente en construir un segundo Canal de Panamá, entre el Mar de las Antillas y el Pacífico, para hacer frente al crecimiento del tráfico marítimo internacional. Es posible que se utilicen por primera vez explosivos nucleares para perforar el nuevo canal, sea en Panamá, al Este del canal actual, o en Colombia.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles 5 de Julio de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII — N.º 6.390  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual: 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

## Hay que ir a la equiparación de salarios entre los trabajadores extranjeros y los españoles

### PISCINA DE CARNE



El calor aprieta en Europa y, antes de que lleguen las vacaciones, los habitantes de las ciudades buscan alivio en playas y piscinas urbanas. Como estos de la playa de Viena, que, debido a la aglomeración, se contentan con mojarse apenas los pies. — (Fotofiel)

## 600 millones para protección escolar en el curso 1961-62

Este es el plan de inversiones para el fomento del principio de igualdad de oportunidades

### Importantes declaraciones del Ministro de Educación Nacional

Madrid, 4. — Seiscientos millones de pesetas para protección escolar se destinarán para el curso académico 1961-62, según el plan de inversiones formulado por el Patronato del Fondo Nacional para el fomento del principio de igualdad de oportunidades.

El ministro de Educación Nacional, señor Rubio, que esta mañana recibió a los periodistas acompañado por el Subsecretario del Departamento, señor Maldonado; el secretario del Patronato, señor Saiz de Bujanda; y el comisario de Protección Escolar, señor Navarro Latorre, explicó el contenido de este plan de inversiones y las circunstancias que, en cada caso, se han tenido en cuenta para hacer las asignaciones.

A la Enseñanza Primaria se destinan 180 millones de pesetas teniendo en cuenta la importancia esencial de esta Enseñanza dentro de la política de fomento del principio de igualdad de oportunidades.

A la Enseñanza Media se destinan 110 millones de pesetas que se distribuyen en becas de acceso desde la Enseñanza Primaria a las Enseñanzas Medias; becas de estudio en centros de Enseñanzas Medias para evitar que la población escolar más capacitada se frustrase en el primer escalón de la enseñanza por falta de medios económicos. El número de estas becas es de 10.080. Un veinte por ciento de los 110 millones de pesetas se destinará a financiar la creación de los nuevos centros por medio de «becas de amortización» que se entregarán a los alumnos de tales centros para que éstos, a su vez los entreguen a las entidades que los hayan creado y costeado.

Doscientos noventa millones que se destinan a la Enseñanza profesional revelan la importancia que el Patronato confiere a esta clase de enseñanza para la capacitación y formación profesional acelerada. Se establecen las becas de promoción a los estudios de enseñanza laboral de alumnos procedentes de la Escuela Primaria o del Trabajo. Las de estudios en centros estatales y no estatales se destinan 150 millones de pesetas para las becas de acceso y 140 millones para las de estudio.

Para Enseñanza superior, graduados e investigaciones se destinan en el plan veinte millones de pesetas. Y si es la menor de las asignaciones se ajusta de modo específico a las orientaciones señaladas por el pleno del Patronato en el que aparecen jerarquizados para este año los fines que han de financiarse con este fondo nacional, del que ocupan atenciones preferentes aquellos grados de enseñanza —primaria y profesional, sobre todo— cuyo desarrollo constituye premisa indispensable para que el principio de igualdad de oportunidades pueda desarrollarse ulteriormente en los restantes centros docentes.

El ministro terminó facilitando a los periodistas algunos datos sobre el número de becas, las peticiones y concesión de las mismas, que demuestran que en general, la protección escolar tiene en estos momentos el ámbito necesario con arreglo a la demanda y a las disponibilidades del Estado para esta clase de atenciones. — (Cifra)

El sindicalismo debe poner al día el estudio de todos los requerimientos necesarios que puedan ponernos a la altura de los demás países europeos

### Ha dicho el Ministro Secretario General del Movimiento en Alicante

Alicante, 4. — «Hemos pasado una etapa difícil, la de la «estabilización», y ahora se abre ante nosotros una nueva etapa, la del desarrollo y esperanza, para la que el sindicalismo debe poner al día el estudio de todos los requerimientos necesarios que puedan ponernos a la altura de los demás países europeos, y en esta tarea, cada español tiene un puesto desde el que trabajar, pues ya estamos en camino de salvar definitivamente a España», ha dicho el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, en el discurso con el que ha clausurado esta tarde el VI Pleno del Consejo Económico Sindical provincial de Alicante.

El acto se celebró en el polígono de la Real Sociedad de Tiro de Pichón de esta capital y al que se han agregado miles de empresarios y trabajadores de la capital y provincia.

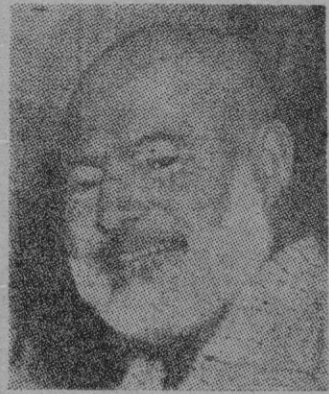
En primer lugar, el secretario general del Consejo dio lectura a las conclusiones aprobadas por los plenos de estos días y, finalmente, a una conclusión general relativa a la adhesión que expresan al Caudillo todos los participantes en el Consejo, en representación total de la población alicantina, conclusión que al ser leída, fue acogida con grandes aplausos. Habló a continuación el delegado provincial de Sindicatos y presidente adjunto del Consejo.

El Ministro Secretario General del Movimiento empezó refiriéndose a sus apretadas jornadas de estos días, en las que ha hecho un alto, que lamenta no pueda ser más extenso, para asistir a la clausura de este Consejo.

### REALIZACIONES

Se refiere después el señor Solís a la política liberal y a los precedentes del 18 de julio, así como a los veinticinco años transcurridos desde el Movimiento y a la tarea realizada en este cuarto de siglo, regadíos, repoblación forestal, índices incalculables de la producción industrial, escuelas y viviendas, universidades laborales (Continúa en tercera página)

## Hemingway: Una leyenda hecha vida



- La novela fue antes vida
- Gertrude Stein creía que Hemingway nunca aprendería a escribir
- ¿Deja novelas inéditas?

París, pocos antes después de la Primera Guerra Mundial. Montparnasse era el refugio de una serie de jóvenes escritores norteamericanos que vivían una bohemia dorada. El dólar se cotizaba alto y cualquier corresponsal, aunque fuese en un diario provinciano, debía para vivir fuera de los Estados Unidos. Porque aquellos jóvenes tenían algo en común, todos ellos: no soportaban la civilización industrial, materialista, puritana, provinciana, de su país. Bien es verdad que tampoco su país les soportaba a ellos.

Un poeta, Ezra Pound, era su mentor. Pound había abandonado los Estados Unidos en los primeros años del siglo. Había vivido en Londres, encabezando una serie de movimientos vanguardistas poéticos. Y hacía una escala en París, antes de afincarse definitivamente en Italia. En sus versos, Pound había atacado a la atmósfera cerril de la literatura americana: «Minoría sin esperanza de mi país, número pequeño reducido a esclavitud, artistas que se destruyen luchando contra América, perdidos y errantes por los villorrios, celosos, villipendidos...»

Aquel grupo de jóvenes escritores acudía a Pound buscando las razones y la justificación para su lucha y su tarea. Pound sabía ser como una especie de amigo mayor, de generoso hermano. Visitaba a los editores y conseguía que aquellos jóvenes fuesen dando a conocer sus obras. Les excitaba a la sinceridad, a la naturalidad, pero les incitaba también al cultivo de su inteligencia.

### UN CALIFICATIVO AFORTUNADO

Entre aquellos jóvenes, figuraba Ernest Hemingway. Había nacido en Oak Park, en Idaho, el 21 de Julio de 1898. Su padre era médico, aficionado a la pesca y a la caza, aficiones que supo heredar su hijo. No había sido un gran estudiante; con dificultad terminó sus estudios primarios, en los que sobresalía más como deportista que como estudiante. A los 15 años, como un héroe de una historia de Mark Twain, se había escapado de casa a correr aventuras. Muchachón fuerte, consiguió trabajo como leñador, como cargador, y consiguió también un dinero con el que regresó a casa muy satisfecho.

Era el momento de que eligiera una profesión. Su familia quería que fuese médico. A su padre le hubiese gustado que su hijo fuese su sucesor. Su madre hubiese preferido que se dedicase a la música. Pero Ernest eligió la aventura. Europa estaba en guerra y él, falsificando la edad, se alistó en la Sanidad inglesa y había luchado en el frente italiano. En esa época, empezó a escribir: crónicas para el «Kansas City Star».

Terminada la guerra y con dos condecoraciones italianas, volvió a su país, y, en 1919, se casó con una amiga de la infancia, de la que se divorció en 1926. Pero no soportaba los Estados Unidos. Por eso estaba en París. Escribía crónicas para el «Toronto Star» y estaba decidido a ser novelista.

Por ese tiempo llegó a París Gertrude Stein, una dama norteamericana millonaria que cultivaba una literatura refinada y culta, imitación decidida de la francesa. A su casa acudieron los jóvenes. Al conocerlos, al ver como pensaban, y precisamente dirigiéndose a Hemingway, que trataba de aprender a escribir bajo su dirección (cosa que Gertrude creía que nunca lograría), tuvo una frase que haría fortuna y serviría para calificar al grupo de escritores más importante de la primera mitad del siglo XX.

—Usted y sus amigos son una generación perdida.

### LOS PRIMEROS LIBROS

Animado por Ezra Pound, Hemingway publica sus primeros libros. El primero se titula «Tres historias y diez poemas». El segundo que publicó en 1924, se llama «En nuestro tiempo» y está amasado con muchos recuerdos de su infancia.

Los libros tan sólo llaman la atención de una minoría. Pero le dan el dinero suficiente para, un verano, hacer un viaje a España. España va a ser para Hemingway una revelación. En aquella tierra y sobre todo a través de los toros, va a encontrar concreción una visión peculiar del mundo, con la muerte acechando de una manera continua. De aquel viaje, mezclado con los tipos y gentes de su mundo de París, va a nacer una novela, «Fiesta», que le va a abrir las puertas de la fama.

### UNA GRAN NOVELA DE ARMAS

Publica entonces «Adiós a las armas». Ha regresado a Norteamérica. se ha divorciado y ha vuelto a casarse con Paulina Pfeiffer. Con el fondo de la guerra en Italia, escribe una desgarradora, romántica historia de amor: se titula «Adiós a las armas» y supone su consagración definitiva entre el público.

La novela agota ediciones e incluso se transforma en una película que interpretan dos ídolos del momento: Helen Hayes y Garry Cooper.

Trabaja en su país descansadamente. Con sus recuerdos de Italia y España escribe una serie de narraciones que publica sueltas. Y otra novela: «Tener y no tener», historia de un contrabandista entre Cuba y Florida.

### LA GUERRA DE ESPAÑA

Llega 1936. En el verano, se inicia la guerra de España. Enviado por un periódico, Hemingway se traslada a Madrid y pasa varios años en la capital sitiada.

De esa etapa va a salir «Por quien doblan las campanas», tal vez su novela más popular, popularidad que nace del hecho de la oportunidad de su publicación. De esa estancia nace también «Quinta columna», que quiere ser una obra teatral y se queda en novela dialogada.

Por esas fechas, se ha divorciado ya de Paulina Pfeiffer, con la que tuvo dos hijos, y se ha casado con Marta Gellhorn, a quien dedica «Por quien doblan las campanas».

### CUBA Y LA GUERRA

Al marcharse de España, se instaló en Cuba. De allí saldría solamente para caerías en las selvas africanas, donde situaría también la acción de algunos de sus mejores cuentos, y para ir como corresponsal a la Segunda Guerra Mundial.

Entró en París con las primeras tropas americanas y recorrió más tarde los escenarios italianos de «Adiós a las armas» 25 años después.

De regreso a Cuba, escribió en su finca, alterando la redacción con caerías y viajes, una nueva novela, «Al otro lado del río y entre los árboles», que no tuvo éxito ni de público ni de crítica. Era la historia de un viejo soldado que había luchado en Italia en las dos guerras mundiales y que a través de una vaga filosofía iba teniendo conciencia de su vejez.

### EL PREMIO NOBEL

Llegó después su consagración mundial definitiva: un libro de 140 páginas, escrito en su mejor estilo sobrio y viril. Un libro que contaba, a través de una narración directa, dramática, el tema de un viejo pescador cubano que, tras 85 días de no pescar nada, consigue pescar el mayor pez espada que ha visto en su vida. Durante tres días, sigue al pez, que le lleva a remolque, hasta que consigue clavarle el arpón. Iza (Continúa en tercera página)

### PATINAZO

Autobús de Ca's Catalá abarrotado de pasajeros. Tres señoritas extranjeras que van en el pasillo charlan animadamente. Se detiene el vehículo en una de las paradas de San Agustín. Apresuradamente, las turistas se ponen en movimiento hacia la puerta de salida. Con discretos pero muy efectivos codazos y empujones y con forzadas sonrisas de disculpa se van abriendo paso. Llega la primera ante la puerta en el preciso instante que ésta empieza a cerrarse y la extranjera se detiene; pero la segunda, decidida, da un salto y gana la calzada. El autobús arranca.

Varios pasajeros elevan un coro de protestas y advierten al cobrador que no han podido bajar aquellas señoritas. Y piden que se detenga el autobús. Suena el timbre, pero el vehículo continúa la marcha. El vocerío se generaliza. Hay quien situado cerca del conductor le apremia a que pare. El empleado alega que no es recomendable hacerlo entonces, pues se entorpecería el tránsito. Añade que hay que aguardar a la próxima parada.



**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## FIESTA EN EL BARRIO

Entramos ahora en los días durante los que el barrio, de repente, se viste de fiesta, o, por lo menos se maquilla de fiesta. En esta Palma todavía conserva felices gestos, pequeños y encantadores gestos de pueblo, de pequeño pueblo donde todo el mundo se conoce, todo el mundo se saluda a su paso por las calles y, en todos los casos, cuenta con el vecino, el vecino que es como un miembro de la familia que se tiene al lado en todas las ocasiones.

Es bonito que la ciudad no pierda esas buenas costumbres de pueblo, esas encantadoras costumbres de pequeña villa que no ha perdido sus dimensiones humanas, su capacidad irrefragable de constituir una familia unida ante todos los avatares.

Los barrios, con sus fiestas, que suelen ser muy sencillas y sin graves complicaciones, donde la ornamentación se resuelve con unos pocos papeles de colores y la música es una charanga, de colosal desparpajo musical, recuperan un poco de su viejo candor, casticismo y, tal vez, un poco también de su perdida inmemorial y antañona gracia.

La ciudad hace bien en conservar sus fiestas de barrio que es tanto como conservar un poco de su pasado y de su pequeña historia cotidiana.



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

## Banco de los Pobres

Recusación y pago a cargo de

COJUELO

LAS COSAS DEL COMER. — LA AMITA DEL «LOCALILLO»

EN CASA. — AYUDAR AL ENFERMO. — EL HIJO PERDIDO

Y HALLADO EN BARCELONA.

Se come para vivir y se vive para comer. Los hay que pican en el plato y los hay que engullen en el sobreplato. La necesidad y el deleite del comer. La frugalidad y la gula. Esto es todo.

Pero sin comer no se puede vivir. Probó el campesino a tener en ayunas a su asno y a tenerlo así acostumbrado se le murió.

A mi no me tira el comedero mayormente, pero cuando llevo mucho tiempo sin comer bostezo y procuro masticar y tragar cualquier cosa.

Es bueno educar el estómago desde niños a todo manjar. Me costó llantinas la repugnancia de mis papillas al bacalao a los callos y a las zanahorias reogadas, entre otras cosas que mi ferquedad infantil tenía por incomedibles. Y así ahora soy un hombre que comería «ferros de fuego».

Hay una mala educación sobre las cosas del comer y beber. Tengo un amigo cincuentón que no ha probado jamás la carne. Otro, que ya de pequeño le hizo ascos a la teta de su madre y es un lactófono furibundo. Mi amigo Francisco ha tomado una sola marca de vino en su vida y no conoce el sabor de café.

Los hay que no son capaces de comer arroz sin una previa y personal criba de sus máculas Quines, no han comido jamás garbanzos ni lentejas. Y muchos se dejarían morir de hambre antes que atracarse de higos chumbos.

No saben lo que se pierden quienes dejan de comer mucho y bueno de lo que nos da la vida del Señor.

Me gusta, en ocasiones atravesar la inmensa nave de nuestro Mercado del Olivar. Sin ir más lejos, ayer. Se está fresco en dicho lugar y huele a campo. Parece mentira que todo aquello que está a la venta nos lo comamos, hasta con carestía. No importa que los estómagos hagan su digestión en Inglés, en francés o en español. Al repollo y al pimiento, tanto les da.

Entre la multitud de compradores descubrí a un viejo amigo que por poco me pasó entre las piernas. Era el pobre Francisco, tullido de las extremidades inferiores cabeza y tronco de hombre que se arrastra por el suelo con ambas manos y ofrece Lotería. A unos pasos de él tenía apartado el carrito de inválidos que le regalamos.

Ante la montaña de artículos de comer piensa uno en la generalidad de nuestros campos uérrimos y no acaba de compren-

der que esté el mercado tan carero. Las carretas que van y vienen producen un chirrido antipático, como voz de intermedio, que nos hace la pascua.

\*\*\*  
Nos ha visitado la amita del «localillo», a la que hemos hecho entrega de nuestro donativo mensual de ciento cincuenta pesetas.

\*\*\*  
También abonamos a la esposa del que sufrió en el pasado diciembre un tremendo accidente de circulación «que lo sigue teniendo a la muerte», otras ciento cincuenta pesetas.

\*\*\*  
A la pobre madre de un menor, retrasado mental, recogido por la policía en las calles de Barcelona, le tenemos aportado un cheque, que puede pasar a hacerlo efectivo, por valor de trescientas pesetas, para abono del pasaje a su hijo.

# AGENDA

### Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO **408**

**AVICULTOR, le interesa saber que es «PRIGA»**

### Cambios de Bolsa

(Facilitados por el Banco de Bilbao)  
Martes, 4 de Julio de 1961.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 965; Banco de Vizcaya, 973; Iberduero, ordinarias, 335; Naviera Aznar, 233; Nitratos de Castilla, 141; La Papelera Española, 439; SEFANTRO, 301; Unión Química del Norte de España, 318; Altos Hornos de Vizcaya, 216; Babcock & Wilcox, 329; Basconia, 287; Duro Felguera, 165; Euskalduna, 167; Industria Asturiana «Santa Bárbara», 113.

**BOLSA DE MADRID**  
Deudas: Perpetua Interior cuatro por ciento 1951, 87,25; Amortizable 3,50 por ciento Em. 1951, 98,50; Asem cuatro por ciento Em. 15-11-1951, 101,25; Cédulas: Banco Hipotecario España, cuatro por ciento exentas, 97; Crédito Local cuatro por ciento lotes viejas, 104,25; Acciones: Banco de España, 730; Banco Exterior de España, 428; Banco Hipotecario de España, 360; Banco Central, 804; Banco Español de Crédito, 920; Banco Hispano Americano, 782; Hidroeléctrica del Chorro, 156; Hidroeléctrica Española, 281; Saltos del Sil, 190; Compañía Sevillana de Electricidad, 182; Unión Eléctrica Madrileña, 189,75; El Águila, S. A., 586; Compañía Española de Minas del 21, 420; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 790; CAMPSA, 103; Tabacalera, S. A., 198; Española de Construcción Naval, 132; Unión Española de Explosivos, 386,50; Hidro-Nitro Española, 139; Compañía Española de Petróleos, 570; Unión Resinera Española, 203; Compañía Telefónica Nacional de España, 185; SNIACE 272.

### Sorteo de los Millones

ESTE AÑO CON PREMIOS MAYORES, PEDREA, TERMINACIONES Y DOBLES REINTEGROS.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 274; Asfaltos y Portland «Asland», 370; Catalana de Gas y Electricidad, 148; Cros, S. A., 2.493; La Maquinista Terrestre y Marítima, 97; Industrias Agrícolas, 585; Tabacos de Filipinas, 473; Compañía Transmediterránea, 176.

# RADIO

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. — 6 Kw.  
Programa para hoy

8,56: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9,25: Minutos selectos; 9,30: Coro polifónico «Bach»; 9,42: Cuatro creaciones de José Lliso; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico; 12,03: Falso destino;

**AVICULTORI, «PRIGA» quiere decir más beneficios**

12,30: Boletín del radioyente; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta, Cartelera; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microsurco; 14,18: La receta culinaria del día; 14,20: Palma, a las dos y veinte; 14,25: Intermedio ligero; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Desde la Quinta Avenida; 15,30: Emisión Antorchas; 16: Emisión de solicitados; 16,15: El príncipe de los locos; 16,42: Antonio Aguilar y sus melodías; 17: La hora de los bailables; 18: Tiempo y dinero; 18,16: Goyescas (Grarados); 18,40: Música de moda; 19,05: Boletín del radioyente; 19,30: Los fines del correo; 20: Emisión de solicitados; 20,15: Sociedad protectora de animales y plantas; 20,20: Canciones y tonadillas de España; 21: Hora exacta, Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21,03: El cine y su mundo; 21,18: Fantasia-polonesa para piano y orquesta; 22: Radio Nacional de España; 22,25: Cotizaciones de bolsa; 22,30: Afinidades Afir; 23,05: La pausa musical; 23,45: Buenas noches con el ritmo de Jackie Wilson; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
Programa para hoy

12,30: Apertura, Angelus; 12,35: Radioalegrías 1961; 13,15: Selecciones de jotas; 13,35: San Miguel de los Santos, el extático; 13,45: Microrevista; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Cambios de Bolsa y Banca; 14,50: Música de sobremesa; 15: Panorama deportivo; 15,15: Curso de inglés; 15,30: Cosas de casa; 15,45: Danzas Polovtstaras. Borodín; 16: Cierre.

**AVICULTORI, «PRIGA» es calidad**

18: Apertura, Angelus; 18,05: Desfile de orquestas; 18,30: Periscopio del mundo; 18,45: Mitch Miller su coro y orquesta; 19: Claxon; 19,15: Curso de inglés; 19,30: Carrusel; 20: Agencia de empleos; 20,40: Santo Rosario; 21: Servicio informativo cinematográfico; 21,05: El secreto del Padre Brown; 21,30: Gong; 21,45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Entrevista del Más Allá; 22,35: Concierto selecto; 23: Buenas noches y cierre.

## El tiempo

**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Tiempo ligeramente inestable que puede dar lugar a alguna tormenta aislada, quedando el resto del día buen tiempo. Marejadilla al norte y nordeste de Baleares. Rizada en el resto.

# TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

**De sobremesa**  
2,30: Apertura y presentación; 2,32: Panorama; 2,45: Solo para hombres; 3: Telediarario (Primera edición); 3,30: Con el Código en la mano; 3,45: La hora del café; 4,05: Cierre.

**Noche**  
7,45: Apertura y presentación; 7,47: A puerta cerrada; 8,15: Fantasia; 8,45: Robin Hood; 9,15: Reportaje de la Vuelta Ciclista a Francia; 9,30: Telediarario (Segunda edición); 9,45: El tiempo; 9,48: Consultorio de Alvaro de Lalglesia; 10: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediarario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda... 12, Cierre.

# AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros habidos en el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 3 de Julio de 1961.

Aviones nacionales: entrados 16; salidos 17.  
Aviones extranjeros: entrados 23; salidos 24.  
Pasajeros en aviones nacionales, entrados 721 salidos 640.  
Pasajeros en aviones extranjeros, entrados 1.031; salidos 784.

**LA CASA!**  
Le conviene solicitar a cartero sus cupones de cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, correspondiente al mes o meses que vaya a estar ausente de su residencia habitual por vacaciones o ausencia habitual. Con ello facilitará la posible atención que en sus servidores domésticos.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 7 mañana a 11 noche)  
Bonnán: Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Tel. 14171; Cardell: Pl. Cardenal Reig, 2, 12947; Catalán: Gabriel Carbonell, 79, 25338; Llull: Barrera, 51, 24597; Mazaira: Cataluña, 9 (final Av. Jaime III), 14410; Oliver: Villalonga: Carmen, 28, 11511; Palmer: M. de la Conia, 6 (Son Armadams), 13199; Piens: Calle Hostalets, 2, 12861; Planas Llitas: Bonderos, 78, 11507; Roses: San Miguel, 58, 11249; Roselló: Pl. Cort, 18, 22735; Rubí: Sindicato, 146, 12610; Tellería: Calle Calvo Sotelo, 538 (Cala Mayor), 23543.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Bernat: Colón, 46, Tel. 12173.

(De 10 a 12 de la noche)  
Mazaira: Cataluña 9.  
Mercadal: H. de Maracor, 284 (Soledad).

## Blue Grass DESODORANTES



**En líquido**  
Frasco plástico pulverizador, agradable...  
**Una sola aplicación para todo el día.**

## En crema fluida

de efecto instantáneo  
**ESTUCHE AUTOMÁTICO**  
dosificador limpio... cómodo...



**DOS CREACIONES**

# Elizabeth Arden

Perfumerías

# Excelsior

Plaza Cort, 25   Plaza Pio XII, 21   Jaime II, 64

## EL CHICO

HOTEL BANIA PALACE

HOY NOCHE, presentación

# FILIPPO CARLETTI

ANIMARA SUS CENAS-BAILES

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Loña Clara Barceló Carbonell

VIUDA DE JAIME PUISERVER

Que falleció ayer a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Jaime, Miguel, Margarita, Marcos y Juan; hijos políticos Angeles García, Margarita Mayol, Juan Llabrés, Catalina Moll y Juana Gamundi; hermana Margarita; nietas; hermanos políticos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar esta tarde, a las seis, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad y seguidamente conducción del cadáver a su última morada, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Reina Constanza, 23, 1. 2. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### 30 MILLONES DE PESETAS y 200 MIL DOLARES

### PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO DE 1961 DE LA FUNDACION JUAN MARCHEL

Madrid, 4. — El Consejo del Patronato de la Fundación Juan March, en su última reunión, ha adoptado el presupuesto de inversiones para el ejercicio 1961 y acordó asignar la cantidad de treinta millones de pesetas en moneda española y la de doscientos mil dólares de los EE. UU. para cubrir el presupuesto de inversiones culturales y benéficas correspondientes al ejercicio de 1961 y en consecuencia, ha acordado también la convocatoria de premios de aplicaciones técnicas e industriales, Ciencias (oftalmología) y Ciencias (Derecho Civil) y de letras (literatura) de Creación. Estos premios están dotados con quinientos mil pesetas cada uno. Publican también los jurados que los han de discernir y las diversas ayudas de investigación, becas de estudios en España y pensiones de literatura y Bellas Artes correspondientes al año 1961 que otorgará la Fundación. Las ayudas son para aplicaciones técnicas e industriales, ciencias físicas, ciencias naturales y sus aplicaciones, ciencias médicas, ciencias económicas y ciencias sagradas y están todas ellas dotadas con quinientos mil pesetas.

El número de becas son setenta y cinco: quince para estudios técnicos e industriales, quince para ciencias matemáticas físicas y químicas y diez para ciencias naturales y sus aplicaciones; quince para ciencias médicas; diez para ciencias jurídicas, sociales y económicas y diez para ciencias sagradas, filosóficas e históricas. El plazo de presentación de instancias y documentación finaliza para los aspirantes, el mes de octubre del corriente año. — Cifra.

### En Suiza se crea un fondo de inversión en acciones españolas

SE DENOMINARA «ESPAC», Y LA EMISION DE ACCIONES SE VERIFICARA ENTRE EL 6 Y EL 12 DEL CORRIENTE MES

Ginebra, 4. — El periódico "La Suisse" en reciente número publica la noticia de que la sociedad "Intrag" dedicada a la gestión del Trust de inversiones que ha fundado y dirigido los conocidos fondos de inversiones denominados Sina, Fonsa, Franct, Tac, Amora, Garac y Safit, acaba de decidir la creación de un fondo de inversión en acciones españolas que se denominará "Espac". La misma noticia dice que la red de Bancos Suizos será la que como en otros casos asumirá la gerencia del fondo.

La emisión de acciones "Espac" tendrá lugar del 6 al 12 de julio del año en curso, al precio de 150 francos suizos más el tiempo federal de emisión. Transcurrido este plazo, se fijará, según el valor inventariable del capital del fondo, el nuevo precio de emisión.

El periódico destaca que, después de haberse comprobado desde hace algún tiempo un creciente interés por las inversiones en España, este nuevo fondo de inversiones ofrecerá a un círculo de personas cada vez más amplio las posibilidades de contribuir al nuevo empuje que se observa en la economía española.

### El «fin de semana» ha durado en EE. UU. cuatro días

Nueva York, 4. — El Presidente Kennedy pasa el día de hoy, fiesta de la Independencia, a bordo del yate de su padre, «Merlin», en un crucero por el estrecho de Mantacket, mientras la bandera presidencial ondea por vez primera, en este largo fin de semana, sobre su residencia veraniega de Nyanmss Port, en el estado de Massachusetts.

El 185 aniversario de la Independencia norteamericana está siendo celebrado en todo el país con desfiles patrióticos y fuegos de artificio, mientras millones de personas que han pasado los cuatro días últimos en playas y otros lugares de descanso, preparan su regreso para reintegrarse mañana por la mañana al trabajo.

Dado el intenso tráfico que han registrado las carreteras, en este «puente» que ha hecho alargarse el fin de semana desde el viernes por la tarde hasta la noche del martes, los accidentes han sido muy numerosos, produciendo la muerte de 425 personas en todo el país, hasta el mediodía de hoy. Otras 40 personas han muerto en accidentes náuticos; 131 ahogados y 105 en accidentes de diversas clases.

«Solamente un milagro puede evitar que las cifras totales marquen un record en la historia de nuestras vacaciones veraniegas», ha dicho a este respecto un portavoz del Consejo de Seguridad Nacional. Añadió que se teme que solamente las personas muertas en accidentes de tráfico pasen de 500 al completarse, a medianoche de hoy, los cuatro días de vacaciones. — Efe.

## Proyecto de Ley sobre los derechos políticos, profesionales y de trabajo de la mujer

Se reconocen para la mujer los mismos derechos que al varón.

### EXCEPCIONES:

- Ingreso en las Armas y Cuerpos militares
- Ingreso en la administración de justicia
- Ingreso en el personal titulado de la Marina mercante

Madrid, 4. — En las Cortes Españolas, ayer, bajo la presidencia del conde de Valledano, se reunió la Comisión de Leyes fundamentales y presidencia del Gobierno. Se estudió el proyecto de Ley sobre derechos políticos, profesionales y de trabajo de la mujer.

El conde de Valledano dirigió unas palabras de saludo y destacó la oportunidad del proyecto, haciendo historia de épocas pasadas en las que el luchó y defendió idénticos principios.

Al proyecto se le habían puesto enmiendas por los señores Ruiz Giménez, Díaz Llanos, Villegas, Batlle, De Miguel, Reyes, Vidal, Careaga y señorita Sedeño.

El artículo primero reconoce a la mujer los mismos derechos que al varón en toda clase de actividades, sin más limitaciones que las establecidas en la presente ley. Fue aprobado. El artículo segundo dispone que la mujer puede participar en la elección y ser elegida para el desempeño de cargos públicos, tanto del Estado y administración local cuanto de organismos autónomos dependientes de los mismos.

En el estudio del párrafo primero del artículo tercero, intervinieron varios procuradores. Queda aprobado en el sentido de que, en las mismas condiciones que el hombre, la mujer tiene acceso a todos los grados de la Enseñanza y pueden participar en oposiciones y demás sistemas empleados en la provisión de ocupaciones públicas.

Se entra en el estudio de las excepciones, después de varias enmiendas, quedando así la primera parte: «Se exceptúan de lo dispuesto en la Ley el ingreso de la mujer en las Armas y Cuerpos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, salvo que por disposición expresa se conceda a la mujer el acceso a servicios especiales de los mismos. Igualmente se la exceptúa del ingreso en los institutos armados y cuerpos, servicios o carreras que impliquen normalmente utilización de armas para el desempeño de sus funciones».

Se exceptúa también a la mujer del ingreso en la administración de justicia, salvo en la jurisdicción tutelar, y asimismo se la excluye del personal titulado de la Marina mercante, excepto en funciones sanitarias.

Intervienen en la discusión varios procuradores, y el señor Ruiz Giménez estima no está justificada la exclusión de la mujer en las actividades diplomáticas. Tras la intervención de diversos oradores, se acuerda que la mujer puede desempeñar cargos en la carrera diplomática.

El artículo cuarto establece que la mujer podrá celebrar toda clase de contratos de trabajo, salvo cuando éste sea especialmente penoso, insoluble o especialmente peligroso, lo cual se determinará mediante disposiciones reglamentarias.

En las reglamentaciones de trabajo, convenios colectivos y reglamentos de empresa, no se hará discriminación alguna por razón de sexo o del estado civil. Las disposiciones laborales reconocerán el principio de igualdad de retribución de los trabajos de valor igual.

Intervienen, entre otros, los señores Eijo y Garay, Villegas, Díaz Llanos, Codón y Lamo de Espinosa, por la Comisión, y Díaz Ambros, por la oposición. El artículo es aprobado después de efectuadas algunas modificaciones en su redacción.

## Nadie levanta una voz ante las atrocidades cometidas por los terroristas de Angola

Londres, 4. — Los periódicos "Times" y "Daily Telegraph" publican hoy diferentes cartas del Dr. William Stanton, geólogo que ha vivido en Angola durante siete años, exponiendo lo que llama «la otra cara» de los acontecimientos que ocurren en aquel territorio.

En el "Daily Telegraph", Stanton dice: «Se ha hablado, tanto de las atrocidades portuguesas contra los africanos, que se ha olvidado el otro aspecto de la cuestión». El hecho olvidado es que el 15 de marzo y siguientes día, más de cien granjas aisladas y pequeños pueblos del norte de Angola fueron atacados por los africanos, y matados los campesinos y sus familias que no resistieron tal acción. «Existen muchas pruebas de que estos ataques fueron proyectados por los agitadores de la Unión de las poblaciones de Angola» en Leopoldville, que se aprove-

En este punto se levanta la sesión, para continuarla hoy, martes, a las seis de la tarde. — Cifra.

## Si Kuwait decidiese retirar los fondos depositados en el Banco de Inglaterra, se llevaría una tercera parte de las reservas que respaldan la libra esterlina

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO). Las operaciones principales de desembarco del cuerpo expedicionario británico en Kuwait quedarán terminadas en el curso de las próximas

### LONDRES

veinticuatro horas. Para dentro de cinco o seis días quedará completado el dispositivo, de las fuerzas que han de montar la guardia en el desierto a lo largo de la frontera de Kuwait e Iraq.

Esta noticia, que confirma que la primera fase de las operaciones en

## Grandes precauciones ante la manifestación musulmana contra una eventual partición de Argelia

Murcia, 4. — El Ministro Secretario General del Movimiento ha presidido esta noche, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de la capital, los actos de imposición a la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, de las Medallas de Oro de la ciudad y de la provincia, que recientemente fueron concedidas a la Delegación Provincial de la Sección Femenina por las Corporaciones Municipal y Provincial en prueba de la relevante labor realizada por la organización.

Le fueron impuestas por el Alcalde, señor Jiménez de Cisneros, y el Presidente de la Diputación, señor Reverte Moreno.

### Hay que ir a la equiparación...

(Viene de la primera página)

El Ministro impuso la condecoración de la Orden de Cisneros, a la Delegada Provincial de la Sección Femenina, Carmen Verbo Sánchez; la Medalla de Oro de la Ciudad a la emisora Radio Juventud, que recibió su Director, También fueron impuestas por el Ministro y demás primeras autoridades cruces de Caballero y Medallas de Oro, así como medallas del Mérito Agrícola y Medallas de Plata de Educación y descanso.

El Ministro, a su llegada al paseo de la Gloria, acompañado de los Delegados Nacionales de Provincias y de Prensa y Propaganda del Movimiento, Secretario General Técnico de la Secretaría del Movimiento, y Jefe de Protocolo de la Secretaría General, Lugarteniente General de la Guardia de Franco, Gobernador Civil, revistó una centuria de la Guardia de Franco.

Terminadas las imposiciones, pronunciaron unas palabras el Gobernador Civil y la Delegada Nacional de la Sección Femenina y, finalmente el Ministro Secretario General del Movimiento, que mañana presidirá la clausura del Consejo Económico

ayuda del Jeque de Kuwait ha sido coronada con éxito, fue comunicada ayer a la prensa internacional por el Ministro de Asuntos Exteriores de Su Majestad, Lord Home, en el curso de un almuerzo ofrecido por nuestra Asociación en Londres, a la que asistieron numerosos Embajadores —entre ellos el Embajador de España, Marqués de Santa Cruz— y otras personalidades del Cuerpo Diplomático acreditado en esta corte.

Lord Home añadió que la Gran Bretaña ha demostrado que, aun cuando su influencia ya no sea tan grande como en tiempos pasados, todavía es capaz de intervenir, decidida y energicamente, en defensa del orden y de la ley, cuando éstos se hallan amenazados por un acto de agresión o que la Carta de las Naciones Unidas corre riesgo de ser violada.

«COMO VOLVEREMOS A SALIR? Ha quedado demostrado que la entrada en Kuwait de las fuerzas británicas no planteó verdaderos problemas. De hecho, el problema que empieza a preocupar a algunos ambientes políticos ingleses es: ¿Cómo volveremos a salir? Quizá se termine por confiar a las Naciones Unidas el cometido de relevar a las fuerzas británicas, como Mr. Gaitskell, jefe de la oposición laborista, ha sugerido repetidas veces en días pasados.

Cierto nerviosismo parece reinar actualmente en todo el ámbito del Medio Oriente. Las noticias que llegan de dicho sector no dejan de causar preocupación en Londres. En estas condiciones, tanta mayor satisfacción produce aquí el hecho de que el Gobierno de Mr. Macmillan haya dado la orden de intervenir en Kuwait y haya sabido llevar a cabo la operación con tan notable y rápido éxito. Basta recordar que Kuwait no solo produce el 38 por ciento del petróleo que la Gran Bretaña importa, sino también que las reservas de esterlinas (unos 300 millones) que el sultanato posee se hallan en custodia en Londres, para comprender lo grave que sería la pérdida del petróleo o la retirada de esos fondos.

### PROBLEMA ECONOMICO

Ayer se anunció en Londres que las reservas de oro y dólares del Banco de Inglaterra han padecido una grave hemorragia de 47 millones de libras en el curso del mes pasado, colocándose ahora por debajo del nivel de 1.000 millones de libras. Si Kuwait decidiese retirar o convertir, los fondos que aquí tiene depositados, se llevaría de golpe una tercera parte de las reservas que respaldan a la libra esterlina frente al mundo.

## Hemingway: Una leyenda...

(Viene de la primera página)

entonces la vela y regresa hacia su casa. En el viaje de regreso, los tiburoneros se comen el pez espada.

El libro, «El viejo y el mar», supone para Hemingway la máxima consagración: la Academia Suca le concede el Premio Nobel de 1954.

«HA DEJADO MAS NOVELAS?»

«El viejo y el mar» es la última novela publicada por Hemingway. Desde entonces sólo ha publicado una especie de largo reportaje taurino, complemento de otro libro anterior — «Muerte en la tarde» — titulado «El verano violento» y dedicado a la exaltación del torero Antonio Ordóñez.

Pero en 1956, en El Havre, se los periodistas que acudieron a entrevistarle cuando llegaba de Estados Unidos a bordo del trasatlántico «Ile de France», les dijo que acababa de depositar en un banco tres nuevas novelas:

«No puedo, — dijo — revelar ni su título ni su tema por razones comerciales y para conjurar la mala suerte. Sepa solamente que se refieren a la última guerra mundial y a una serie de aventuras en África.

El verano pasado confirmaba a un periodista español esa noticia. Le aseguraba que en un banco habanero y en un neoyorquino dejaba unas novelas inéditas que se publicarían después de su muerte, como una especie de reserva para May Welsh, su cuarta mujer.

Hemingway acaba de morir. ¿Existen más novelas? (Es un reportaje especial para «BALEARES» de Agencia FIEL. Prohibida la reproducción.)

Ernest Hemingway será enterrado junto a un viejo compañero de cacería

Ketchum, Idaho, EE. UU., 4. — Ernest Hemingway será enterrado junto a un viejo compañero suyo. Hoy ha sido cavada en el cementerio de Ketchum la fosa en que han de descansar los restos del gran novelista, precisamente al lado de la que ocupan los de Taylor Williams, vecino que fue de Sun Valley y muchas veces acompañó a Hemingway en sus excursiones de caza por la comarca.

Las funerales y el sepelio de Ernest Hemingway tendrán carácter estrictamente privado; se espera para celebrarlos —posiblemente el miércoles o el jueves— la llegada de uno de los tres hijos del escritor, Patrick, que se encontraba cazando en Tanganika al producirse, el domingo, el trágico suceso.

## Se han pedido refuerzos a la Metrópoli

Se teme que las fuerzas canalizadoras de la manifestación, de cercadoras se conviertan en cercadas

### PARIS

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal MANUEL DE AGUSTIN). — Nadie sabe con exactitud cuales son las consignas que el Gobierno Provisional de la República argelina ha hecho circular entre sus adeptos y obedientes.

El sábado les dijo por sus medios de comunicación, que son el rumor y el murmullo, que en el día de hoy, miércoles, debían celebrarse una manifestación de protesta, una huelga general contra el desecho del Presidente de la República francesa de intentar la partición de Argelia.

Desde entonces, los responsables del orden, tanto en Argel como en Orán, temen que el F. L. N ponga en pie de guerra fría, guerra civil se entienda, un millón de personas fanáticas dispuestas a convertir en actos de fuerza cualquier manifestación política.

Según la técnica ya empleada y experimentada por las autoridades francesas, Argel, capital, debe ser dominada en 20 minutos; pero, en cambio, no ocurre lo mismo en las pequeñas ciudades que son no obstante, grandes núcleos musulmanes: Djidjelli, Bldja, Amaula, Retizano, Emilliana; en fin, en todos los poblados donde el Gobierno francés no dispone de un servicio policiaco tan eficaz como en las grandes urbes allí puede transformarse la huelga en matanza. Las autoridades temen que entre los manifestantes se mezclen grupos armados dispuestos a provocar un grave desenlace.

### PRECAUCIONES

En precaución, con la esperanza de evitarlo, las tropas entraron también en juego. Los soldados con cascos de acero, las unidades con tanques y ametralladoras, los legionarios acantonados en las esquinas, en definitiva, todo el dispositivo militar preparado para servir a una operación de orden público. Fue la consecuencia del último acuerdo tomado en el «Gran Consejo del Estado Mayor Defensivo Local».

El Delegado del Gobierno, el comandante Superior de las fuerzas francesas, el comandante del Cuerpo del Ejército de Argel, los responsables de todos los sectores, el Director General de Seguridad y el Prefecto de Policía, discutieron las medidas a adoptar, terminando por pedir refuerzos a la Metrópoli.

El representante del Gobierno reclamó a París que le mandaran con urgencia diez compañías de gendarmes, cada compañía cuenta con un promedio de 200 hombres. Los 25.000 de que dispone en la capital del territorio norteafricano por lo visto no los considera suficientes. Quieren refuerzos porque temen, y esta es una operación táctica, que si proceden a canjizar y cercar a los manifestantes tolerándoles que en el interior de una cierta demarcación actúen libremente y expansionen sus deseos de protesta, temen, repetimos, que los musulmanes a su vez corquen a las fuerzas del orden provocando otra serie de manifestaciones en otros lugares no anunciados que crearían la paradójica situación de cercar al que cercó.

### SE QUIERE EVITAR OTRO «SAN BARTOLOME»

Esto lo quieren evitar pero al mismo tiempo temen que el Ejército nervioso y desconfiado al verse ante una multitud teniendo que le ataque, dispare y entonces se produzca un día de San Bartolomé, puesto que la noche histórica puede servir de ejemplo a cualquier hora sangrienta.

Las autoridades no escatimaron esfuerzo alguno, derroche de fuerzas, de precauciones, de elementos y de advertencias: «Se ha dado orden para que las fuerzas cumplan su misión si es necesario con rigor». Y luego al comunicado oficial advirtiendo que el gendarme que no cumpla las consignas será sancionado añadieron un comentario, en el cual se explicaba que el rumor que afirma que el Ejército no disparará es falso.

Las tropas francesas utilizarán las armas si la situación lo exige. Es, como se ve, una jornada de verdadera crisis.

# La Transformación Agraria Acelerada

## Evolución en los últimos veinte años

Durante un largo período, el crecimiento de la producción agrícola española fue muy lento. En realidad y a partir del final de nuestra guerra, tuvieron que pasar diez años para que las cosechas agrarias volvieran a alcanzar el nivel que poseían en el año 1935. Desde el año 1950, la progresión fue más satisfactoria y merced a ello, las diferencias que se ofrecen en orden a la producción son bastante alentadoras.

El año 1960 fue decididamente adverso para nuestra agricultura. Las recolecciones que en él se obtuvieron no sirven para establecer comparaciones y por otro lado, la desigualdad de cosechas que en nuestro país existe de unos años a otros como consecuencia de las fuertes oscilaciones que poseen los rendimientos de los secanos como consecuencia de las condiciones del clima, nos hacen buscar como términos de comparación períodos más extensos. He aquí la evolución de algunas de nuestras principales producciones:

	Millares de quintales métricos	
	Media período 1931-35	Media período 1957-59
Trigo	35.820	46.918
Arroz	3.690	3.831
Cebada	20.890	19.168
Maíz	6.668	8.819
Patata	38.900	42.781
Tomates	7.000	8.420
Remolacha azucarera	21.500	31.370
Algodón	40	1.390
Aceite	3.690	3.890
Naranja	10.440	12.212
Carne	2.830	4.840
Vino nuevo (hectólitros)	18.820	18.159

Si se toma como base 100 el período 1931-35, el índice de la producción agrícola alcanza en 1959 la cifra de 123, pero conviene recalcar que este resultado deriva esencialmente de lo llevado a cabo a partir de 1950, ya que la década anterior aparece como regresiva.

Para alcanzar estos resultados ha sido necesario realizar grandes esfuerzos, ya que, como hemos señalado, las condiciones de nuestra agricultura exigían y siguen exigiendo una amplia modificación estructural. En primer lugar cabe anotar por su trascendencia la ampliación de los regadíos en extensión aproximada a las 700.000 hectáreas, con lo que la zona regada ha llegado a ser de casi dos millones de hectáreas. También se ha procedido a modificar en lo posible el tamaño de las explotaciones rurales para hacerlas, al mismo tiempo que más rentables, también más ajustadas a las necesidades sociales. Estos aspectos, referidos a concentración y parcelación, serán objeto de examen detenido más adelante, ya que se trata, como al comienzo de nuestros trabajos señalábamos, de dos de los problemas de mayor alcance que tiene planteados nuestra agricultura y que han de ser resueltos de una manera ponderada y a la vez dinámica si es que en realidad se quiere acelerar el desarrollo del campo español y ponerle en condiciones de proporcionar la suma mayor de alimentos y de materias primas que son necesarias para atender a un consumo cada vez mayor y a un comercio de exportación que en buena medida tiene que seguirse nutriendo de productos agrarios.

También se ha atendido, sobre todo en el último quinquenio, a intensificar la mecanización como medida, no solo de reducir los costes agrícolas, sino también para el perfeccionamiento de las labores y aún para la rapidez de las mismas, aspecto este último muy interesante en algunos trabajos agrarios tales como el de la recolección, en el que el factor velocidad es, podemos decir, que esencial por lo que representa de evitar los riesgos que algunas recolecciones, entre ellas las cerealistas, presentan mientras permanecen en el campo.

El aspecto más destacado de la mecanización ha sido sin duda la paulatina pero continuada sustitución del «motor de sangre», es decir, de los animales de labor, por el motor mecánico. En la actualidad, el parque nacional de tractores agrícolas es de 50.000 y muestra una decidida orientación de crecimiento, gracias no solo a las posibilidades actuales de importación, sino, más principalmente, a las que existen para la adquisición en las fábricas nacionales. La producción de tractores es, en efecto, uno de los aspectos más beneficiosos que ha acarreado la industrialización.

También se ha avanzado bastante en lo que se refiere al mejor abonado de las tierras, aunque en este terreno nos encontramos, como también hemos de ver, muy lejos de haber alcanzado el óptimo. El campo español no recibe hoy los fertilizantes necesarios, en buena parte porque el labrador, con escasos conocimientos técnicos y aferrado a la rutina, no comprende el gran beneficio que para su propia economía supone el abonado. De todos modos, algunos grandes cultivos, como por ejemplo el del trigo ha elevado de forma considerable los rendimientos unitarios, en parte, es cierto, porque algunas tierras regadas llevan, entre sus cosechas del año, una de trigo, pero en mucha mayor medida, por una más amplia agregación de abonos en los secanos. De un rendimiento medio que solo llegaba a los 8 quintales métricos por hectárea, se ha pasado a los 10,5 quintales.

También la población campesina, al paso que la población activa española ha crecido desde 1940 a 1960 tanto en términos absolutos como en relación con la población total, la población agraria ha descendido, pero solo relativamente, en relación con la cifra total de trabajadores, ya que en términos absolutos, continuó incrementándose. En el siguiente cuadro se aprecia perfectamente la transformación operada:

	Millones de personas	
	1940	1960
Población total de España	25,8	30,1
Población activa	9,2	11,2
Población activa campesina	4,7	5,0

	Porcentaje	
Tanto por 100 de la población activa sobre la total	35,7 %	37,0 %
Tanto por 100 de la población activa agrícola sobre la activa total	51 %	44,6 %

Vemos que todavía en 1940, algo más de la mitad de la población activa española trabaja en las faenas agrarias y ello tras una larga evolución de mejora ya que en el año 1900, el 70 por 100 de nuestra población activa, que entonces era solo de 6,5 millones de personas, atendía a la actividad agraria.

La evolución de la población activa campesina durante los últimos veinte años, si satisfactoria en cuanto a porcentaje por lo que presenta de disminución del mismo respecto a la actividad total, no lo es en cuanto a las cifras absolutas. El hecho de que en 1940 y 1960 se haya acrecentado en cifras de 300.000 el número de personas ocupadas en la agricultura, señala con toda claridad dos hechos igualmente adversos: El primero, que el campo ha acentuado el ya excesivo peso de fuerza de trabajo, con las consecuencias de baja productividad «per cápita», bajos salarios y paro conocido o encubierto. El segundo, que una parte muy apreciable del aumento de las producciones ha obedecido a una agregación de trabajo humano, lo cual, en definitiva «no es progreso».

Por esta misma circunstancia de la continuidad en el crecimiento de la población campesina, la elevación de la renta agraria pierde buena parte de su valor porque si el campo ha tenido más renta, ha tenido también que distribuirla entre mayor número de personas. Sobre todo a partir de 1954, la renta agraria ha tenido una evolución bastante favorable. Más que las cifras absolutas enmascaradas por el movimiento de los precios, la renta del sector agrario puede medirse por su relación con la renta nacional, según lo hacemos en el cuadro siguiente:

Años	Porcentaje
1954	25,9
1955	26,5
1956	27,7
1957	26,7
1958	25,7
1959	28,4
1960 (estimado)	26,2

Como durante todos estos años la renta nacional ha experimentado, a excepción de 1960, un crecimiento en pesetas constantes, el mantenimiento de la renta agrícola en similares porcentajes respecto a la renta total, nos indica que también aquella ha crecido, aunque dicho aumento no pueda considerarse como suficiente.

# Cerca de doce millones de pesetas

## Fueron satisfechas en el mes de mayo por la Delegación de J. N. de P. en Baleares

El pasado día 28 celebró sesión plenaria el Consejo Provincial de la Delegación en Baleares del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia del Ilmo. señor don Jaime Rotger Nadal.

Fueron examinadas diferentes propuestas presentadas por el señor Director de la Delegación relativas a la aplicación de los Seguros Sociales en la Provincia, que fueron aprobadas en su totalidad.

Se informó que durante el pasado mes de Mayo han sido satisfechas 10.327.820'81 pesetas por Subsidio de Vejez a 33.021 subsidados de Baleares; 438.000— pesetas a 146 beneficiarios de los Premios de Nupcialidad y pesetas 1.235.693'90 por Subsidio Familiar.

Se dio cuenta por el señor Director Provincial de los trabajos preliminares que se están llevando a cabo para la puesta en marcha, en primer día de Octubre próximo, de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, como

también de que se han celebrado oposiciones a plazas de Auxiliares de Clínica Femeninas para cubrir vacantes en la Residencia Sanitaria de Son Dureta y de la celebración de unos actos mutualistas en la isla de Ibiza que revistieron gran brillantez.

# Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho de la Jefatura Provincial el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Camarada Santiago Lluís de Diego, Tesorero Provincial y camarada Pedro Ballester, Director de «Leitad».

# DIGADOS UD ALGO

## En Mallorca ya no es posible la calma



Cada vez que don José Pons Carrera viene a Palma nos proporciona una lección, o por lo menos una orientación, para el avance turístico de Mallorca. Nuestro viejo amigo, vecino de Madrid desde hace más de quince años, es sin duda uno de los hombres que mejor conocen la isla, la conoce y la ama entrañablemente. Veníamos de presenciar el hermoso espectáculo de don Vida y don José manifestó al grupo:

—Todavía quedan lugares rutilantes en la «Roqueta» poco menos que desconocidos.  
—Pero no sobre la bahía de Palma (alguien le atajó).  
—Sobre la bahía, amigos... Pero antes os debo decir que en mis quimeras mallorquinas, cuando en nuestra «Roqueta» pienso desde muy lejos, después de uno de estos esporádicos viajes, no queda ausente el maravilloso calificativo de la «Isla de la calma». Bien que se edifican grandes hoteles y se urbanice todo el litoral, y que surjan por doquier colonias y urbanizaciones, pero no debemos olvidar que Mallorca es un pedazo de paraíso que Dios dejó anclado en medio del mar más azul, para seguir, a distancia del mundanal ruido, su propia y pacífica existencia.  
—Eso ya es tópico, don José.  
—Pues en ello deberíamos pensar un poco todos... Debe ocurrir aquí que los turistas de traje de etiqueta y de «soiree», cuando su espíritu lo pida puedan sustraerse de cuanto ocurre en el mundo... Mallorca es un privilegiado sitio de reposo... Por eso es que no debe perder el sobre nombre que le cuadra mejor: la Isla de la Calma.  
—¿Y cómo se podría recuperar?... Porque, la verdad es que ya está un poco perdido...  
—Decía antes que en Mallorca, y no muy lejos de Palma, a unos 17 kilómetros, no más, existen unos terrenos que son como un regalo del cielo sin aprovechar... Yo no sé de quien puedan ser, pero desde luego, allí si que podría elevarse la pequeña meca del turismo más lujoso del mundo... Yo he recorrido estos días aquel pedazo de litoral y no creo baje de unos siete mil metros de orilla de mar, con varias calas de fina arena y copiosos y tupidos pinares... Desde cualquier punto se domina con la vista la ciudad de Palma y toda su bahía... El lugar es realmente maravilloso y reúne todas las condiciones para ser convertido en la auténtica «Favorita del Sol»... «Slogans» mío, que conste.  
—Don José, es usted un poeta.  
—Soy un mallorquín que desde lejos ama y piensa en su tierra. lo mismo que los malagueños de Madrid, por ejemplo, piensan en la suya... ¡Si hasta tengo en mi imaginación la fisonomía de lo que podría ser la «Favorita del Sol»...  
—¿Cómo podría ser?  
—En mi imaginación veo unos atractivos parques, un maravilloso jardín de invernadero, un auténtico campo de golf, pistas de deportes señoriales, piscinas, un bello auditorium y hasta, aunque sea una utopía, el gran casino más suntuoso del mundo, el gran casino que por ley natural le pertenece a esta isla nuestra tan amada.  
—Dígame más cosas, de su pequeño paraíso imaginario.  
—¡Hasta los nombres de las calles, pascos, plazas y avenidas tengo pensados!  
—Nombres muy literarios deben ser, conociéndole a usted...  
—En efecto: Avenida del Coral, calles de las Camelias de los Hermanos Pinzón, de Rocinante, del Caballero del Bosque, de Lucinda, de don Santiago... Pascos de Ullses, las Nereidas, de Flandes... Pasajes de las Lecciónagas, el Alfézar, los Jazmines...  
—¿En qué lugar están esos terrenos tan propicios para su paradisíaca urbanización?  
—Están en Magaluf, y creo que el nombre familiar de aquel lugar, si no ando descaminado, es de «Ca's Notari», o algo así... Desde luego, es un terreno inmenso, de lo más bello de la isla, y lo curioso es que muy poca gente lo conoce... ¡Qué quietud, qué calma, la de aquel lugar!  
—Y adiós, calma, cuando se urbanice!  
CALDENT Y

# Rehabilitación del título de Conde de Santa María de Formiguera

## A FAVOR DE DON VICENTE FERRER DE SANT JORDI

Madrid, 3. — Boletín Oficial del Estado, hoy, entre otras, siguientes disposiciones:

Justicia. — Decreto por el que se rehabilita el título de Conde de Santa María de Formiguera a favor de don Vicente Ferrer de Sant Jordi y Truyols.

Trabajo. — Orden por la que aprueban los estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria. — Cifra.

# Religiosas

SANTORAL  
San Miguel de los Santos y Santa Filomena, v.

CULTOS PARA MAÑANA  
San Rómulo, ob. y cir.  
CUARENTA HORAS

—Concluyen en S. Miguel, a Ntra. Sra. del Carmen. Exposición a las 5 de la tarde, a las 8 menos cuarto, Rosario, ejercicio del Triduo, sermón y reserva de S. D. M.

A las 8,30 Misa vespertina.

ACTOS RELIGIOSOS  
—En las Teresas, empieza la Novena en honor de la Virgen del Carmen. A las 7,30 de la tarde con sermón por el Rvdo P. Agustín Martí, M. SS. CC.

La misma Novena se repetirá a las 7 y 8 después del Sto. Sacrificio de la Misa.

—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia.

—Virgen de Lluch.  
—En las Hermanas Carmelitas (C. Obispo), empieza solemne Novena en honor de la Virgen del Carmen. A las 7,30 Rosario y Novena con sermón, por el Rvdo. Sr. don Manuel Bauzá, V. de S. Jaime.

El día 7, en esta misma Iglesia, se repetirá la indicada Novena a las 7 de la mañana terminada la Misa de Comunidad.

VISITA ETC  
A la Virgen del Buen Camino en Sta. Cruz.

# CRONICA DE SOCIEDAD

Petición de mano  
En la villa de Capdepera, por don Miguel Flaquer Melis y señora doña María Terrasa Garau y para su hijo Gabriel, abogado y Licenciado en Ciencias Económicas, residente en Madrid, ha sido pedida a don Nicolás Terrasa Santandreu y doña Margarita Llinás Massanet, la mano de su hija Juana.

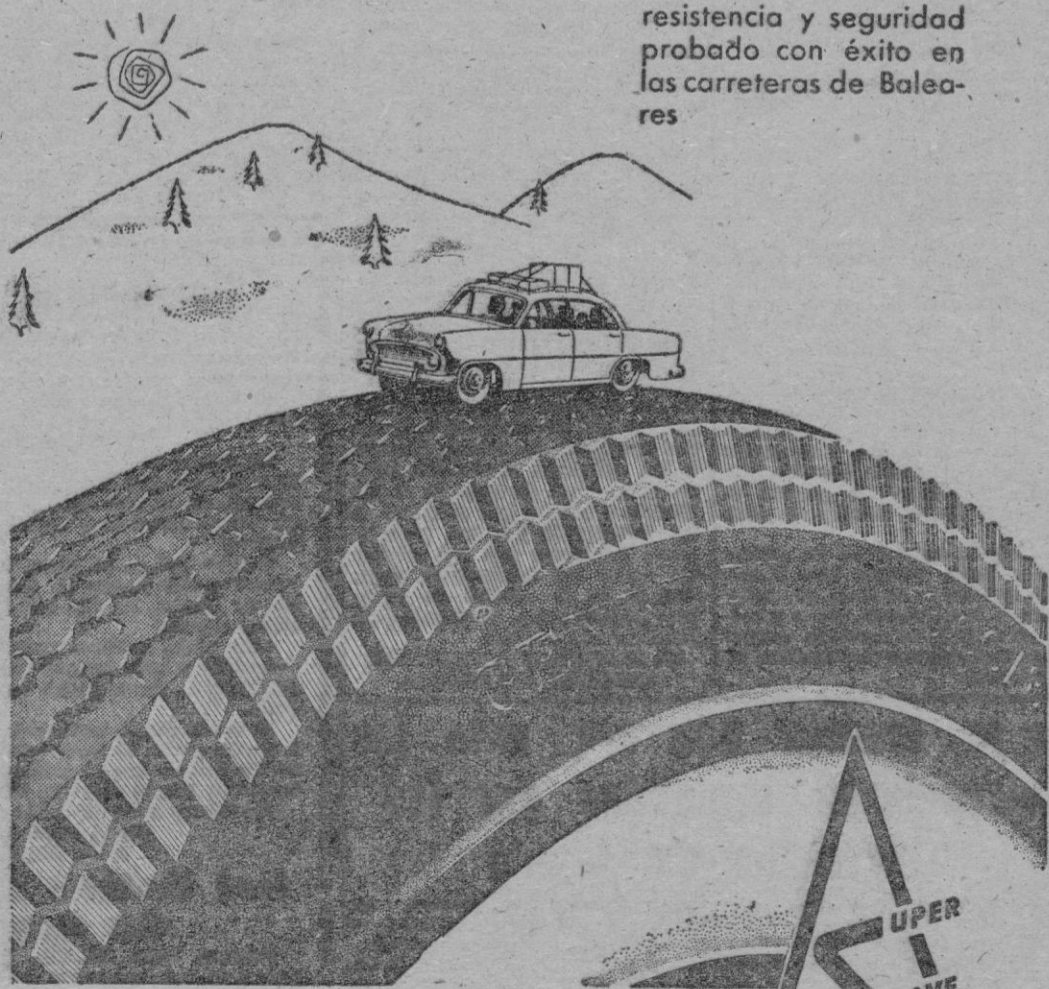
La boda quedó fijada para fecha próxima.

SORTIJAS PEDIDA  
JOYERIA CONRADO

De viaje  
Ha llegado procedente de Rennes (Francia), al objeto de pasar una temporada con sus familiares don Gabriel Vives Biblioni, acompañado de su esposa Nette y sus hijos María de las Nieves, Antonia y Antonio.

Sean bienvenidos.  
También han llegado de Dreux (Francia) Mr. Jacques Barbot acompañado de su esposa, doña Isabel Mas Vives y sus hijos Jean Pierre y George.

# en verano Vd. no viaja solo



En vacaciones su coche cargado a tope, lleva lo que Vd. aprecia más en la vida sus seres queridos. Su seguridad depende de sus neumáticos. Si están gastados no lo dude, cambie a Super-Suave, el neumático de resistencia y seguridad probado con éxito en las carreteras de Baleares

DISTRIBUIDOR

Comercial Garage Segura  
Avda. Alejandro Rosselló, 60  
PALMA DE MALLORCA

# Neumáticos GENERAL

PROTEGEN VIDAS

# VOZ del movimiento

## DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

VICESECRETARIA PROVINCIAL DE ORDENACION ECONOMICA

Por Orden de 23 de Mayo del Ministerio de Hacienda, transmitida por Circular núm 14 del Servicio Fiscal de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, se notifica lo siguiente:

1.- Las agrupaciones de contribuyentes que deseen celebrar convenios para la exacción del impuesto del timbre en 1962, lo solicitarán antes del 5 de julio próximo.

2.- Las normas por las que han de tramitarse estas solicitudes y registrarse los convenios que se aprueben, serán las contenidas en la Orden Ministerial de 16 de mayo de 1960 (Boletín Oficial del Estado del 23).

Lo que se publica para general conocimiento de las Empresas que pudiera afectar.

### SINDICATO DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

El Subgrupo de Almendra, comercio interior, ha acordado solicitar el Convenio para el pago del Impuesto del Timbre correspondiente al año 1962.

La relación de Contribuyentes integrantes del mencionado Subgrupo, se halla expuesta en éste Sindicato (Calle San Miguel número 137), durante cinco días a efectos de inclusiones, exclusiones o errores y para que pueda manifestarse si se ejercen actividades complementarias correspondientes a otros Grupos.

### SINDICATO DE LA MADERA Y CORCHO

El Grupo Comercio de Muebles y el Sub-Grupo de Ebanistería y Carpintería, han acordado solicitar el Convenio para el pago del Impuesto del Timbre correspondiente al año 1962.

La relación de contribuyentes integrantes de los mencionados Grupos, se halla expuesta en la Secretaría de este Sindicato, cuatro días para efectos de reclamaciones.

### Nombramientos eclesiásticos

El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo se ha dignado firmar los siguientes nombramientos:

Economo de Cas Coscos: Rvdo. Sr. don Guillermo Bennásser Alou.

Vicario «in capite» de Els Llombars y de la Colonia de San Jorge: Rvdo. Sr. don Antonio Pol Marcús.

Vicario «in capite» de Puerto de Alcudia: Rvdo. Sr. don Miguel Llompart Torrens.

Vicario «in capite» de Biarritz: Rvdo. Sr. don Rafael Serra Serra.

Vicario cooperador de la Inmaculada Concepción: Reverendo Sr. don Juan Dalmau Casellas.

Vicario cooperador de Capdepera: Rvdo Sr. don Andrés Juliá Rosselló.

Vicario cooperador de Santanyí: Rvdo. Sr. don Jaime Solivellas Antich.

Vicario cooperador de Petra: Rvdo. Sr. don Jaime Alzina Llinás.

Vicario cooperador de Coll d'En Rebassa: Rvdo. Sr. don Juan Nicolau Mesquida.

### Objetos perdidos

Relación de objetos depositados en la Oficina de Objetos Hallados.

DEL DIA 18 AL 24 DE JUNIO PASADO SEGUNDA PUBLICACION

Cuatro bicicletas.  
Un llavero con llaves.  
Dos monederos conteniendo pequeñas cantidades de dinero.

Cartera conteniendo documentos a nombre de Ant. Fraga González.  
Lentes graduados.  
Cantidad de dinero.

Bolsa conteniendo herramientas de mecánico.  
Par de zapatos de señora.

DEL DIA 25 DE JUNIO PASADO AL 1 DEL CORRIENTE PRIMERA PUBLICACION

Cuatro bicicletas.  
Cinco llaveros con llaves.  
Zapato de niño.  
Documento a nombre de Jaime Obrador Orpi.

Cartera conteniendo fotografías.  
Lentes graduados.  
Gafas de sol.  
Abanico.  
Collar de perlas.  
Maleta vacía.

Permisos de conducir a nombres de: Britt-Miriam Bengtsson y Smitt Svertsen Jens.

Dos plumas estilográficas.  
Medallón de oro.  
Rosario.

## Portugal envía este año al Festival de Benidorm un mensaje artístico

### Toda la saudade del Portugal Atlántico bajo el sol y las palmeras del Mediterráneo

Oiga usted el III Festival Español de la Canción si quiere conocer las más bellas melodías actuales de la península

## NECROLOGICAS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 78 años de edad, don Bartolomé Trias Roig, Farmacéutico. E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes le conocían.

A sus apenados: esposa doña Teresa Garau; hijas Francisca, Antonia, Carmen y Teresa; hijo político Marcos Fernández; hermanos Cristóbal (Veterinario) y Antonia; nieta; ahijado José Mas; sobrinos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció el pasado día 28 en nuestra ciudad, don Jaime Verd Munar. E. P. D.

De trato sincero y agradable mereció el aprecio y consideración de quienes tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus afligidos: esposa Magdalena Mesquida; hijos Jaime, Lorenzo y María; hijos políticos Magdalena Ferrer, Felisa Marqués y Miguel Reus; hermana Margarita; nietos; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, les acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida.

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, don Sebastián Ginart Esteve, Industrial Panderero.

Su muerte ha causado profundo pesar entre todas sus amistades.

A todos sus familiares, les enviamos, desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 58 años, la señorita doña Ana Pizá Guardiola. E. P. D.

De benditoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus desconsolados: hermanos José, Vicente y Jaime; hermanas Ángela y Juanita; hermanas políticas Antonia y María y hermano Eduardo, sobrinos, sobri-

nas y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, don Antonio Serra Torres, patron de cabotaje jubilado, que contaba 68 años E. P. D.

A sus apenados: esposa Eulalia Boret; hijos María, Vicente y Antonia; hijos políticos Maribel y Pedro; hermanos Juan, Catalina y María, y demás familia, les expresamos nuestra más sentida condolencia.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en línea, a los 69 años de edad, don Jorge Coll Reus. E. P. D.

De carácter afable y cordial, gozaba del aprecio y estimación de todo el vecindario.

A sus apenados: esposa Jerónima Mir; hijos Antonia, Gabriel (Fabricante de Calzado), Mateo (Conserje Constancia Centro Constructivo), Jerónima, Francisca y Jorge; hijos políticos Martín Seguí, Catalina Llompart, Juana Beltrán, José Gzálviz y Miguel Pascual (Fabricantes de Calzado) y Paula Martorell; hermanos Juan, Francisca Sebastiana y Antonia; nietos y demás familiares, les enviamos, nuestro más sentido pésame.

El pasado día 27 de los corrientes, falleció en nuestra ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, la Rda. Madre María del Ecce-Homo, religiosa Reparadora (Francisca Catalá Escanllas). E. P. D.

Baja al sepulcro aureolada por el afecto de la Comunidad.

A sus apenados: hermanos Catalina, Rvda. Madre María de la Virgen del Líbano, Reparadora, Gabriel; hermana política, sobrinos, primos y la Reverenda Comunidad, enviamos, desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

A los 71 años, falleció en nuestra ciudad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Antonio Canudas Pizá. E. P. D.

De trato sincero y agradable, se granjeó el aprecio y estimación de quienes le trataron.

A sus desconsolados: esposa Margarita Vidal; hijos Magdalena, Juana, Salvador, Margarita y Catalina; hijos políticos Juan Valenzuela, Luis Quejgas y Demián; hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares, les enviamos, desde estas líneas, nuestra más sentida condolencia.

Las mujeres españolas que deseen viajar a un extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos:

- Partido de nacimiento
- Certificado de residencia.
- Dos fotografías, una instancia a prestación (Modelo oficial) y Declaración jurada (modelo oficial).

## Convocatoria de plazas en el Colegio Mayor «José Antonio»

ENTRE ALUMNOS DE ENSEÑANZA SUPERIOR

El Colegio Mayor «José Antonio» del Sindicato Español Universitario, convoca concurso entre alumnos de enseñanza superior que deseen ocupar sus plazas durante el curso 1961-62.

Información y solicitudes en la Secretaría del colegio, hasta el 15 de julio, en la Ciudad Universitaria de Madrid.



El movimiento de entrada y salida de buques registrado ayer en nuestro puerto fué el siguiente:

**ENTRADAS**  
De Barcelona, la motonave «Ciudad de Burgos», el buque «Miguel Pombos», el velero «San Bernards» y el pallebote «Cala Llamps».

De Marsella, el trasatlántico francés «Djebel Diraz».

**SALIDAS**  
Para Barcelona, la motonave «Ciudad de Burgos».

Para Argel, el trasatlántico francés, «Djebel Diraz».



TELEF. 11868

- HOY -  
DOBLE PROGRAMA DE ESTRENO

## ALEMANIA: ZONA ESTE

con RICHARD GREENE y EVA BARTOK  
Tu marido nos engaña  
con MARTA PADOVAN, PEPITA SERRADOR y ROBERTO FONT (Aut. mayores)

**HORARIO**  
Tu marido: 3:30, 6:30 y 9:30  
Alemania: 5:05, 8:05 y 11:05

PRODUCION: ginnasio de «Educación y Recreación»

## Avisos y convocatorias

### COLEGIO OFICIAL DE PRACTICANTES

Se pone en conocimiento de todos los Practicantes colegiados,

### Con «Altamira» por las rutas turísticas mallorquinas

Un grato día de playa y montaña, admiración de hermosos paisajes panorámicos a través de la agreste cordillera norteña de nuestra Isla, música y maravillosas canciones populares tuvieron el pasado domingo día 2 del actual los miembros de la «Asociación Hispano Alemana Altamira» con motivo de su segunda excursión organizada y que como era de esperar constituyó un gran éxito.

En Santa Ponsa los participantes tuvieron su primer alto, tomándose baños y continuándose por Paguera y la escarpada vertiente meridional del «Puig de Galatzó», plétorica de bellezas naturales, llegaron a la «Galilea lugar del hoc ventós», cantada por la rima poética del recordado Mossen Ribet y donde fueron gentilmente recibidos y atendidos con un «hunch» en su hogar de reposo, por don Antonio Vidal Isern y su amable y distinguida esposa, quienes previamente y en honor de los miembros de «Altamira» había congregado a todas las personalidades de relieve de la localidad y preparado una atracción folclórica. Desde Galilea, donde se almorzó en el grato ambiente de la «Pensión Eolo», se continuó por Puigpuent hacia Palma donde se regresó a las 6 de la tarde.

que en el B. O. del Estado número 152 del día 27 ppdo. se publica una Resolución de la Dirección General de Sanidad por la que se convocan Oposiciones libres para ingreso en el Cuerpo de Practicantes Titulares.

La presentación de instancias cuyo modelo se inserta en el mencionado Boletín Oficial del Estado deberá hacerse en el plazo de TREINTA DIAS hábiles contados a partir del día 27 ppdo. en la Jefatura Provincial de Sanidad correspondiente a la residencia del interesado.

La relación de las plazas a cubrir en esta Oposición se publica igualmente en el citado Boletín.

### La elección de miembros del Consejo del Reino

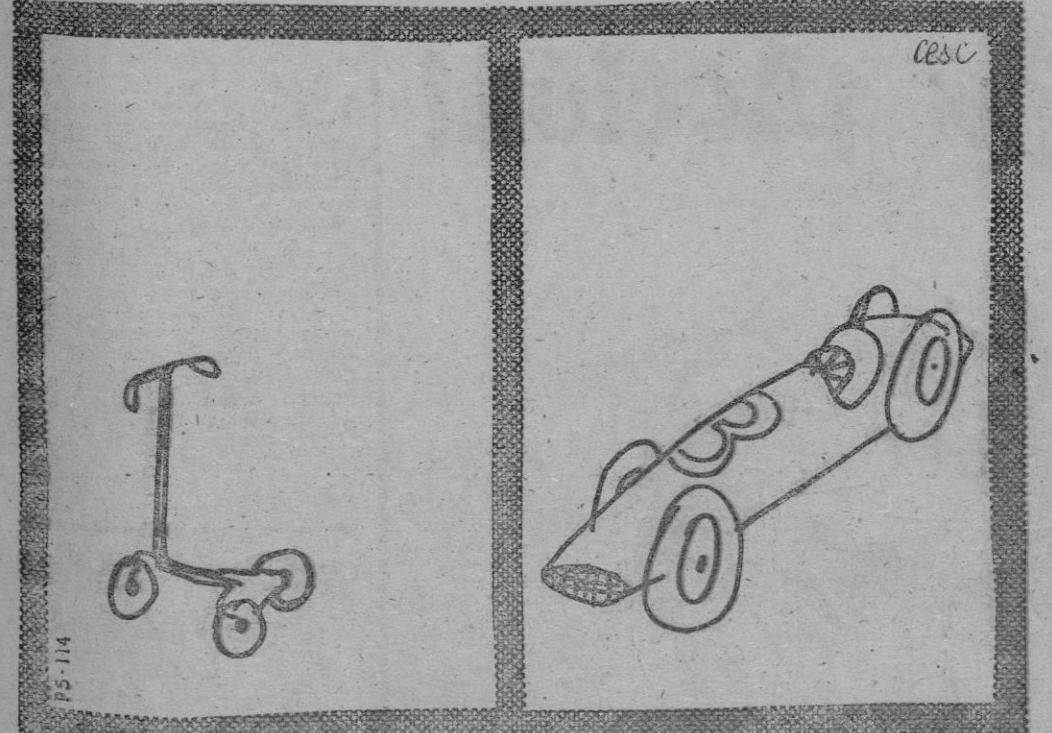
Madrid, 3.— El «Boletín Oficial del Estado» publica la convocatoria de los señores procuradores que han de proceder a la elección de miembros del Consejo del Reino, para el día 12 de este mes, a las cinco de la tarde a los del grupo sindical; para el día 13 a las 12 de la mañana, a los rectores de Universidad; para el mismo día a las cinco, a los representantes de Colegios e Institutos y para el día catorce a las cinco de la tarde a los procuradores representantes de Diputaciones, Mancomunidades y Municipios.— Cifra.



## EXTRAS DE CINE

Señoritas y caballeros, altos y rubios. Españoles y extranjeros.

Presentarse hoy a las 11 en el Sindicato de Espectáculos.



# COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una ODAG

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696'- HOLIDAY 90 7.996'- RECORD 6.794'-  
IMPUESTOS INCLUIDOS

## 4 UNICAS GALAS en Jardines SESAMO

Teléfono 25844

con motivo de la presentación en Mallorca de las reinas del contorsionismo

## BALY SISTERS

a partir de Mañana jueves HOY

Sigue el grandioso éxito de su DESFILE DE ATRACCIONES con

## SICKI and KATJA

Reserve su mesa con antelación

**SE NECESITA**  
urgentemente, auxiliar Caja, hablando inglés y francés entre 20 a 35 años. Dirigirse con referencias a Oficina Hotel Formentor. Plaza de Pio XII, 24. — Telef. 1-21-13.



EXITO GRANDIOSO  
**CIELITO LINDO**  
(Eastmancolor)  
Con las más bellas canciones en las voces incomparables de  
**ROSITA QUINTANA**  
**LUIS AGUILAR**  
EN EL MISMO PROGRAMA:  
**UN CRIMEN POR HORA**  
(Technicolor)  
**JACK HAWKINS**  
(AUTORIZADO MAYORES)  
PROXIMO ESTRENO:  
**El vengador silencioso**

La esposa del Caudillo asistió a la representación del Ballet «Filipinescas»



Madrid. — Para conmemorar el XV Aniversario de la Independencia de Filipinas, la Embajada de dicho país en esta capital, ofreció a las autoridades españolas y Cuerpo diplomático, la representación de «Filipinescas» (Vida Filipina, Leyenda y tradición de la Danza) por el Ballet que en Cáceres obtuvo el primer premio. A la representación en el «Tea» o Español asistió la esposa del Generalísimo, doña Carmen Polo de Franco.—(Foto Europa Press.)

### Agricultura y Ganadería

# Los mataderos cooperativos en Dinamarca

## NOTAS DE VIAJE

Por BARTOLOME ANGUERA, Veterinario

La producción de cerdos en Dinamarca, ocupa el segundo lugar dentro de la ganadería, y existe como complemento de la producción lechera.

Más de las tres cuartas partes de la producción láctea son transformadas en mantequilla y queso, lo que proporciona una gran cantidad de subproductos, (leche descremada y suero lácteo, especialmente) que son integralmente aprovechados por los propios ganaderos, para la alimentación de sus cerdos. De este modo, la producción lechera cierra su ciclo. No se desperdicia nada. La alta calidad higiénica de estos productos es de gran valor para ellos. Como dice el granjero, la leche sana cria niños sanos y también cerdos sanos. A ello realmente es debido el que los productos cárnicos del cerdo sean tan valorados en países como Inglaterra y Alemania, que son grandes consumidores de esta especie animal.

Naturalmente y en relación al pueblo danés, existe una superproducción de cerdos, lo que originó hace ya muchos años, el problema de buscar un mercado para estos productos.

El ganadero danés, como reacción lógica, lo primero que hizo fue agruparse en cooperativas de exportación. Ello les solventaba parte del problema, ya que los mercados extranjeros eran muy exigentes en cuanto a la calidad y uniformidad de los productos. Ello trajo consigo naturalmente la formación de mataderos cooperativos, en donde los productos del cerdo, especialmente el bacón y el jamón, que constituyen la base de la exportación, eran elaborados de acuerdo con unos cánones que marcaba la Federación Nacional de Cooperativas y que iban encaminados a conseguir unos productos de primera calidad y completamente uniformes. En la actualidad ello se ha conseguido plenamente. Sólo el dato de que la mayor parte del bacón que consume el pueblo inglés, el más exigente del mundo en este aspecto y gran productor del mismo, es danés, creo que basta, para confirmar la calidad de estos productos.

El control que realiza la Federación Nacional sobre estos mataderos industriales es muy riguroso, ya que saben que gran parte de la economía agrícola, depende de estos productos. Son inspeccionados 7 u 8 veces al año sin previo aviso, y en caso de que las condiciones de calidad y de higiene no sean satis-

factorias, se les reira inmediatamente la licencia de exportación. En una de mis varias visitas al Matadero Cooperativo de Rudkøbing, la capital de Langeland, tuve la oportunidad de coincidir con una de estas inspecciones. Se controlaba todo. El espesor y peso de las piezas de bacon, el sabor, grado de salazón, etc. No se pierden un detalle.

Lo maravilloso del caso es que este control se lo imponen ellos mismos, conocedores de la gran importancia que tiene para el público, una buena calidad en los productos.

De la extensión que tienen estos Mataderos Cooperativos y de la importancia que le da el ganadero, nos da idea el que existe en Rudkøbing es el cuarto empezando por la cola y mata y transforma anualmente unos 40.000 cerdos. Al final de cada semestre, los socios reciben los beneficios eventuales de acuerdo

con el número de cerdos enviados al matadero en este tiempo. Muchas veces he reflexionado, sobre el interés que podría tener la creación de una Asociación como esta en Mallorca, donde tantos y tan pequeños industriales chacneros se dedican a la elaboración de sobrasadas y de-

más embutidos, cada uno con su fórmula mágica, que a veces falla, como estos últimos años viene ocurriendo. La creación de un tipo standard de embutidos de primera calidad, serviría para introducir en el mercado peninsular, con más eficiencia que hasta el momento, una buena cantidad del mismo, lo cual repercutiría indudablemente de forma favorable sobre nuestra siempre problemática economía ganadera.

Aarhus, 26 de junio de 1961.

### La Mujer

## El secreto para ir bien vestidas en verano: saber lavar nuestros trajes

Cada tela exige un lavado distinto

¡No confiar esta tarea a la muchacha!

El mayor encanto de los vestidos de verano, frescos, claros y ligeros, es que estén perfectamente limpios y planchados. Todas estamos convencidas de esto. Y por eso quizás nos horroricemos tanto que caiga una mancha en un vestido de «surach» recién hecho, en un «pullover» que acabamos de comprar o en la falda de tergal que nos quedó como nueva la última vez que la lavamos.

Mientras sea esta la mentalidad, no se cumplirá en nosotras ese ir «bien vestidas en verano». Hay que perder completamente el miedo a meter nuestra prenda mejor en abundante agua, apretar suavemente las partes más sucias y tomar luego las precauciones oportunas. Si se lavan con sentido común, no se destiñen nunca ni aún las telas más baratas. Sin embargo ¡cuántos magníficos pañuelos de seda natural hemos visto corridos...!

También hay telas, popelines por ejemplo, que por ser la clásica tela de «lavar y planchar» la entreguemos tranquilamente a la sirvienta, sin advertirle cómo debe hacerlo. A los dos días nos devuelve un vestido deslucido, lleno de brillo y que a los diez minutos de ponérselo está completamente arrugado. Por eso mi consejo es: «Ni despreocuparnos totalmente de los vestidos de algodón, ni preocuparnos tanto de otras telas de trato más difícil hasta el extremo de llevarlas con alguna mancha».

TELAS DE ALGODÓN  
En estas telas el popelín y el vichy son los reyes. Como sabemos, las hay

de varios precios y, por tanto, de muchas calidades.

El vichy grueso, un poco ordinario, se lava tranquilamente; con agua fría y aclarándole con agua en sal. Lo importante es plancharlo bastante húmedo por el revés. Cuando esté terminado se le pasa la plancha por todo el derecho para alisarle y darle un poquitín de brillo.

Los vichys oscuros, grises y negros, que se llevan este año, se planchan solamente del revés.

El popelín es mucho más delicado, sobre todo si es de un solo color; pierde cuerpo al lavarle y es necesario amoldarle un poco.

SURACH Y SEDAS EN GENERAL

Se puede seguir el mismo procedimiento que para el popelín, pero las sedas suelen correrse con más facilidad. Todas las precauciones en este sentido me parecen necesarias: poner vinagre y sal en la primera y última agua, escurrirlas separando las telas; es decir, que jamás coincidan las partes de la prenda. Para ello es necesario emplear alguna toalla y, finalmente, es mejor no tenderlas. Se colocan ya escurridas sobre una toalla en la terraza. Si hacéis esto, es imposible que se corra la tela.

HILOS Y TERGAL

El hilo es una de las telas que mejor lavan y planchan. Si se observa que tiene mezcla y pierde cuerpo, se debe almidonar como el popelín y las sedas. ¡El tergal! palabra maravillosa de nuestra época. ¡Esas faldas que no se arrugan, que se «lavan y se ponen» como dice la publicidad, son la solución para ir siempre limpias y planchadas!

De todas formas, conviene tomar alguna precaución: no todas son de buena calidad y hasta las mejores han podido, al fabricarlas, coger menos el plisado.

Pero si antes de meterla en agua se da un hilván al jaretón, se evitan muchos malos ratos. La cosa es fácil, no tarda más de tres o cuatro minutos. Después de aclararla, ¡sin escurrir en absoluto!, se tiende, cogiéndola por la cintura y dejando que el agua corra por la falda.

Se pone además algo de peso abajo, una pinza en cada pliegue, por ejemplo. Parecerá que la acabamos de comprar.

«Europa Press»  
M<sup>o</sup> ANGELA

### Calificación religiosa de espectáculos

- CINE
- La guerra privada del Mayor Benson—2
  - El valle de los pastores—1
  - Nuestras hijas—3
  - Mi vida empieza en Malasia—3
  - Una rubia para un gangster—3
  - Tiempo de amar, tiempo de morir—3
  - Esposa culpable—3R
  - Niebla en las cumbres—3
  - El gafe—1
  - Horizontes azules—2
  - Buen viaje Pablo—3
  - Eddy Duchin—2
  - El barón y su yate—3
  - Sangre en la calle—3
  - Un ángel tuvo la culpa—3
  - El séptimo sello—2
  - Esa pizca colegiala—3
  - Viento salvaje—3R

**CINE VICTORIA**  
A PARTIR DE  
**Mañana**  
UN PROGRAMA DEDICADO A LOS  
**Niños**  
CON DOS GRANDES SUPERPRODUCCIONES  
**Melodía interrumpida**  
con GLENN FORD y ELEANOR PARKER  
**Yo fui el doble de Montgomery**  
con JOHN MILLS, CECIL PARKER y CLIFTON JAMES  
(Tolerado menores)

**CAPITOL** **HOY**  
*Café Hispania* **miércoles**  
Sensacional programa doble  
**TOLERADO MENORES**  
**El favorito de la Reina**  
con la incomparable **BETTE DAVIS**  
**LA QUIMERA DEL ORO**  
Con el mejor cómico de todos los tiempos **CHARLOT**

LEA "BALEARES"

**A LAS 3'15**

**HOY** **SALA BURRA** **¡Acción!**

COLUMBIA FILMS PRESENTA A **JAMES STEWART**

**James Stewart... ¡¡FORMIDABLE!!**

DE COMPLEMENTO:  
**«Mamá nos complica la vida»**  
por KAY KENDALL y JON SAXON

**Sendero de furia**  
(THE MOUNTAIN ROAD)

LISA LU GLENN CORBETT HENRY (HARRY) MORGAN FRANK SILVERA JAMES BEST

PRODUCTOR: WILLIAM GOETZ DIRECTOR: DANIEL MANN

**Baleares**  
**Hoy 16 Páginas**

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

La etapa reina de los Alpes se disputó en plan de descanso

Ignolin y Busto cubrieron el recorrido escapados, llegando a alcanzar una ventaja de 25 minutos

No se han producido cambios en la clasificación general

de carrera, me parecieron a pesar de pasar cada uno de ellos de los 10 kilómetros de longitud, muy suaves para tal categoría. En cambio los descensos fueron fuertes, largos y peligrosos. En ellos nadie intentó escapar. Esperaban con impaciencia el llano para efectuar el reagrupamiento. Incluso rezagados como Campillo, Picot, Van Aerde y algún otro, consiguieron fácilmente cazar e incorporarse al pelotón. Quienes no pudieron hacerlo fueron Iturat y San Emeterio que arribaron a Turin después del gran pelotón. La historia de la etapa se reduce pues, a la escapada de Ignolin, en los primeros kilómetros, rodando en solitario hasta que se le unió Busto. Ambos en cordial camaradería escalaban juntos los dos cols, donde uno al pasar frente a su magnífico lago, recordó la gesta de Bahamontes en 1956, con muy importante ventaja sobre el gran pelotón y ambos asimismo llegaron juntos a Turin, siendo la victoria para Ignolin, que dicho sea de paso, fue el más combativo.

En el pelotón, subiendo los dos citados cols, se destacó un poco antes de la cima Massignam, con el fin de adelantarse a Gaul que no hizo nada por puntuar en el Premio de la Montaña Poco antes de Turin el italiano Brugnani consiguió saltar del pelotón para ser el tercero de la etapa.

Esto ha sido cuanto dió de sí la etapa de la ruta napoléonica desde Grenoble, pero para nosotros los españoles, la etapa ha tenido otra cara felicísima, pues a la llegada a Turin nos enteramos de que nuestros corredores juniors, los que participan en el Tour del Porvenir, lo han copado todo hoy. En efecto, Cruz ha ganado la etapa. Gabica luce desde hoy el maillot amarillo. El equipo español gana también la etapa en la cla-

CRONICA PATROCINADA POR
Nuevo distribuidor en Baleares:
Casa B. CAPO
Honderos, 45
Teléf. 15466
MOTOCICLETAS Emeuve

siificación general y se coloca el primero en la clasificación por naciones. Cruz, el vencedor de hoy, está a menos de un minuto del segundo. En la Montaña estamos empatados para el primer puesto. No sé lo que pensará el aficionado español, pero habiéndose quedado en casa lo mejorcito, Bahamontes, Loroño, Suárez, Botella... t'hemos este año en el equipo de los mayores casi a mitad de carrera a dos hombres inmejorablemente colocados en el segundo y quinto puesto de la general, mientras los juniors han ido de momento al copo. Claro, amigo, que esto no es como empezar, sino como terminar. Pero, de todos modos, paso al optimismo.

T.V. PHILIPS
Bisquerra
Botinas
FACILIDADES DE PAGO

- 8. Dotto, 59-02-36, a 9-56
9. Mastrotto, 59-03-22, a 10-42
10. Brugnani, 59-03-26, a 10-46
LOS DEMAS ESPAÑOLES
39. Otano, 59-25-12
62. Campillo, 59-44-55
64. Marigil, 59-45-59
68. San Emeterio, 59-57-41
79. Iturat, 60-22-15

Una de las mejores veçadas de lucha
Resultó la disputada anoche

JIM OLIVER ASPIRANTE AL TITULO MUNDIAL

Estamos por decir que la reunión de lucha de anoche, pese a no disputarse combate de catch a cuatro, fue la mejor que hemos visto en lo que llevamos de temporada, pues todos los combates resultaron excelentes. En el preliminar Beanasar venció a Pancho Tom.

Tony Oliver y Carlos Moll llevaron a cabo una magnífica pelea, si bien el mallorquín se empleó con alguna violencia, pese a lo cual se adjudicó la victoria.

Excelente el combate entre Jim Oliver y Tarrés, eliminatoria para el título mundial. Jim Oliver pareció darse cuenta de que se jugaba mucho en esta pelea y no recurrió a la dureza, por lo cual tuvo que aguantar un fuerte castigo de Tarrés, que una y otra vez lograba colocarle sus terribles cabezazos. Hubo un momento en que Tarrés se entusiasmó y viendo a Jim al borde del K. O. no dudó en castigarle con otros golpes de cabeza desde fuera del ring, por lo que el árbitro no dudó en descalificarle.

Morlans quiso hacer muchas cosas, pero pocas le salieron bien, pues Tomás Riancho es hombre de muchos recursos y en el tercer asalto le hizo una presa de piernas que no pudo resistir Morlans y se vio obligado a abandonar.

Quienes esperaban un buen combate entre Aledo e Inca Perurano no salieron decepcionados, viéndose una pelea de gran belleza, con magníficas presas por ambas partes, para finalmente imponerse Modesto Aledo después de cerca de media hora de lucha sin descanso.

Un programa excelente

- PREMIO DE LA MONTAÑA
Col de la Croix de Fer (1ª categoría)
1. Ignolin, 2. Busto, 3. Massignam, 4. Milesi, 5. Font, 6. Planckaert, 7. Gerusi, 8. Beutell, 9. Panvels y 10. Manzanque.

- Col de Mont Cenis (1ª categoría)
1. Busto, 2. Ignolin, 3. Massignam, 4. Junkermann, 5. Mastrotto, 6. Gerusi, 7. Ruegg, 8. Anguetil, 9. Brugnani y 10. Bibance.

- CLASIF. GEN. DE LA MONTAÑA
1. Massignam, 39 puntos
2. Ignolin, 25 id.
3. Gaul, 24 id.
4. Busto, 19 id.
5. Planckaert, 16 id.

- CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA
1. Oeste-Sudeste, 22-56-55
2. Centro-Mediterr, 22-57-25
3. Italia, 23-08-55

- CLASIF. GEN. POR EQUIPOS
1. Francia, 6 puntos
2. Bélgica, 7 id.
3. Italia, 1 id.

- CLASIFICACION POR PUNTOS
1. Darrigade, 95
2. Brugnani, 78
3. Anguetil, 27

PREMIO DE LA COMBATIVIDAD
Ignolin
PRIMA DE LA DESGRACIA
Equipo holandés

¡Españoles y Extranjeros, la Legión os espera!

PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS: HABER mínimo en mano VEINTICUATRO pesetas, que irán aumentando, por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo y 1675 para comida. PRIMAS DE ENGANCHE: Por tres años 2.000 pesetas, por cuatro, 2.800 y por cinco, 3.800 pesetas.

PARA LOS TERCIOS DE CEUTA Y MELILLA: HABER mínimo en mano, DIEZ pesetas, que irán aumentando, por años de servicio, a 13, 15 y 17 pesetas y 1175 para comida. PRIMAS DE ENGANCHE: Las actuales para las ciudades plazas.

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche, instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

- Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisas documentación alguna.
Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.
CONDICIONES: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima normal: 1,65. (Puede ser variada). Ser soltero, o viudo sin hijos.
EXTRANJEROS: En iguales condiciones, se admiten de todas las nacionalidades.
INFORMAROS EN ALCALDÍAS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL.

HOY 16 PAGINAS

La pequeña Vuelta a Francia

Doble triunfo de los españoles

Cruz vencedor de la etapa y Gabica lider de la carrera

TURIN. — (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de Agencia «Menchet»). — Los corredores hispanos que participan en el Tour del Porvenir, anhelados con desgracia en la etapa de ayer, han visto compensados sus constantes esfuerzos al finalizar la actual jornada, tercera de la prueba. El éxito de los españoles ha sido completo hoy con la victoria de Cruz en la meta, el primer puesto en la clasificación general de Gabica y el número uno de la tabla por equipos. Organizadores y participantes dan muestras de máximo interés en el desarrollo de este certamen que es seguido atentamente por todos los aficionados al pedal. Una prueba de las facilidades que los elementos directivos están dispuestos a prestar a las jóvenes promesas ha sido el hecho de admitir en la salida para la tercera etapa a 112 corredores muchos de los cuales en la fase anterior llegaron fuera ya de control. La decisión ha sido muy favorablemente comentada.

Ciento cincuenta y un kilómetros han tenido que cubrir desde Saint Jean a Maurienne hasta Turin, en un trazado irregular, pero cuya principal dureza estaba determinada por la ascensión al Mont Cenis, de no mucha dificultad aunque sí de bastante longitud. Los primeros kilómetros se rodaron en compacto pelotón, más o menos estirado, ya que los intentos de fuga fueron fácilmente neutralizados por el mutuo control que entre sí ejercieron los hombres que ocupan posiciones privilegiadas en la clasificación general. Los que se mostraron más combativos fueron los españoles Menéndez, Gabica y Cruz; el alemán Kumdé y el italiano Zancanaro. Estos corredores, que alternativamente ocuparon la cabeza de la serpiente, consiguieron al final destacar del resto de corredores y ya en las primeras rampas de ascenso al puerto de Mont Cenis, de 2.083 metros, a 80 kilómetros de la llegada y de primera categoría, puntuable para el Gran Premio de la Montaña, se empezaron a aclarar posiciones. Con brioso ímpetu este pequeño grupo de vanguardia atacó la escalada, pero fue el ale-

CRONICA PATROCINADA POR
Agencia Oficial
BULTACO
EMBARCACIONES
FIBRA CRISTAL
MOTOCICLETAS
pic-nic

man quien consiguió coronar la cima en primera posición con una ventaja de 35 segundos sobre su más inmediato seguidor, Zancanaro, y a 25 del español Menéndez. A no despreciable distancia circuló el grupo de corredores de los que varios, dieron muestra de hallarse bastante fatigados hasta el punto de que dos, uno de Marruecos y otro de Canadá, no tardaron mucho en tener que abandonar la carrera.

El orden conseguido en el paso por la cima, que pudo ser aprovechado por los primeros para acrecentar minutos en su haber no fue mantenido y así en la tumba abierta se produjo rápidamente una agrupación casi general. Con ligeras variaciones en el comando del compacto pelotón se llegó hasta poco antes de la meta final.

En esos momentos figuraban a la cabeza, muy ligeramente destacados, Fuehs de Suiza; Gins de Inglaterra; Zancanaro de Italia y Desmet, de Bélgica. Pero a todos ellos se adelantó el español Cruz en impresionante demarrage que le llevó, metro a metro, hasta la primera posición con una ventaja que se fué acrecentando hasta convertirse en cerca de un minuto. No obstante, los otros citados corredores aumentaron la velocidad y lograron que al paso por la cin-

ta la diferencia fuera sólo de 44 segundos. Por su parte Gabica había demarrado con coraje y filo le permitió hacer su entrada en sexta posición, lo que le ha valido ocupar el primer puesto de la clasificación general, mientras que Ramsbottom pasa al segundo.

Inglés Ramsbottom, el holandés Zilberberg, el portugués Cardoso, etc., quienes por ahora se encuentran en buena forma física y con alta moral.

- CLASIFICACION DE LA ETAPA
1. Emilio Cruz, España, 4-03-39, con bonificación.
2. Fusch, Suiza, 4-04-23, con bonificación.
3. Hinds, Gran Bretaña, 0-04-53.
4. Zancanaro, Italia, id.
5. Desmet, Bélgica, id.
6. Gabica, España, 4-04-51.
7. Menéndez, España, 4-04-53.
8. Nijs, Bélgica, id.
36. Hernandez, España, 4-13-42.
53. Vélez, España, 4-13-42.
56. López Cano, España, id.
94. Colmenarejo España, 4-23-42
95. Gómez del Moral, España, id.

- CLASIFICACION GENERAL
1. Gabica, España, 11-54-25.
2. Ramsbottom, Gran Bretaña, 12-01-0, a 6-36
3. Cardoso, Portugal, 12-01-14, a 6-49
4. Cruz, España, 12-01-50, a 7-29
5. De Rosso, Italia, 12-01-54, a 7-29
6. Lebaube, Francia, 12-01-59, a 7-34
7. Zilberbergh, Holanda, 12-02-14 a 7-49
8. Levacic, Yugoslavia, 12-02-19, a 7-54
9. Van D'Huynslager, Bélgica, 12-02-33, a 8-8
10. Burde, Alemania, 12-05-47, a 11-22
25. Menéndez, España, 12-12-54
27. López Cano, España, 12-13-27
31. Vélez, España, 12-15-41
35. Gómez del Moral, España, 12-17-27.
39. Hernandez, 12-19-02
83. Colmenarejo, (Esp.) 12-44-52

- CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA
1. España, 12-12-53
2. Bélgica, 12-14-39
3. Italia, 12-20-41
CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA
1. Gabica, España, 11 puntos
2. Ramsbottom, y Kuden, 10
3. Hernández, 9.

LA REM EN ORBITA
REM
III FESTIVAL
22, 23, 24 DE JULIO
BENIDORM: CABO CAÑAVERAL de la canción española.

# España, al margen de la delincuencia juvenil

- III -

- ★ Uno de cada cuatro adolescentes americanos ha delinquido alguna vez
- ★ De una encuesta realizada sobre diez mil infractores-menores resultó que 4.547 eran alcohólicos o hijos de éstos
- ★ La elección en París de «Miss Vicio» fue uno de los índices más significativos del grado de denigración a que la juventud había llegado

Por JOSE MARIA F. GAYTAN

Los casos anteriores son los que marchan en cabeza de esta negativa carrera del delito. Pero no son únicos. Los «perdonavidas» argentinos, por ejemplo, son tantos o más, en número, que los propios policías; y están perfectamente organizados, hasta el punto de haber llevado a cabo en los últimos meses 18 evasiones de centros de reforma y penitenciaría del Estado. Los «tayko-zoku» japoneses son, esencialmente, jóvenes descontentos, insatisfechos de la vida de su país, que prefieren el camino de la aventura ilegal y la abundancia del «sake» nacional o del «whisky» de importación.

Pero es muy poco frecuente que en estos otros lugares se den casos como, por ejemplo, el de «Drácula» y «El hombre del paraguas» en los Estados Unidos. Dos jóvenes de diecisiete años, Robert Young y Anthony Erzensky resultaron muertos a golpes en un cétrico solar neoyorquino, en la esquina de la calle 74 y la Décima Avenida, a manos de aquellos; «Drácula» y «El hombre del paraguas» no eran sino otros muchachos de edad similar enroscados en una banda rival, vestido el primero con una capa negra de vueltas rojas y calzado con zapatos adornados con clavos de plata, portador siempre el segundo de un inseparable utensilio que más que defenderle de la lluvia le ayudaba a golpear en las múltiples refrigeras en que intervenía. El resultado final de esta situación es que, de acuerdo con las estadísticas, uno de cada cuatro adolescentes norteamericanos ha delinquido alguna vez.

### «MISS VICIO»

Ahora bien, esto no quiere decir que la moralidad raye a mayor altura, sino tan solo que, generalmente, los hechos delictivos cometidos no afectan a la vida de las personas. En cuanto a la citada moralidad, basta recordar la elección de «Miss Vicio», celebrada en el «cabaret» parisino «Tabou», recayendo el título sobre una muchacha de dieciocho años en la que, al parecer, concurrían todas las posibilidades imaginables de atentados a las buenas costumbres.

### INFLUENCIA DEL ALCOHOL

Un estudio de Ferriani realizado sobre diez mil delincuentes juveniles demostró que, de ellos, 4.547 eran alcohólicos o hijos de alcohólicos. Y en las Navidades de 1954, por ejemplo, se produjeron en Estados Unidos 391 accidentes mortales de tráfico, en un plazo de cuarenta y ocho horas, debido a la embriaguez de los conductores. Son cifras que hablan por sí solas y que no exigen más extenso comentario para llegar a una total comprensión de lo que el alcohol significa y representa en este terreno.

### LA FAMILIA

Se trata, seguramente, de la raíz esencial de todo el problema. El que la delincuencia juvenil sea inapreciable entre nosotros, por ejemplo, encuentran en la constitución cristiana familiar uno de sus más firmes pilares. En España, en 1952, se celebraron 218.712 matrimonios, de los que solo 291 — el 13 por 1.000 — no llegaron a buen puerto. Comparemos esto con la realidad de otros países:

Millones de habitantes	Matrimonios	Divorcios
Bélgica ... ..	64.000	2.500
Francia ... ..	308.000	21.000
Alemania ... ..	368.000	5.000
Holanda ... ..	60.000	3.000
E.E. Unidos ... ..	2.300.000	613.000

### LA ESCUELA, EL CINE Y LOS LIBROS

En cuanto a la primera, su influencia es también decisiva en esta lucha contra el delito. Guizot decía que «por cada escuela que se abre se cierra una cárcel» y el curso de la historia ha venido a darle la más completa razón.

El cine es espectáculo predilecto de la juventud descarriada, y fuente inagotable de nuevos «trucos» que llevar a la práctica y aventurarse que correr. Incluso hay una serie de películas sobre el tema, tales como «Les tricheurs» de Marcel Carné, «Compulsión» de Richard Fleiser y «Les quatre cents coups» de François Truffaut.

Las lecturas juegan asimismo un papel importante, y, sin llegar al extremo pornográfico soviético, no cabe duda de que el 80 por ciento de los libros que lee la juventud actual no son los más apropiados para su adecuada formación. «Les faux mon nayeurs» de Andre Guide y «Les enfants terribles» de Jean Cocteau plasman perfectamente la circunstancia de estos jóvenes inadaptables que cubren su incapacidad total y absoluta frente a la vida bajo los calificativos abstractos de la desesperación y la angustia.

(Es un reportaje exclusivo de PYRESA)



LISE BODIN conocida por «Miss Dinamarca» y «Miss Courchevel»

# Las dos jóvenes mezcladas en el secuestro de Eric Peugeot han sido puestas en libertad provisional

Las dos muchachas que se hallaban mezcladas en el secuestro del niño Eric Peugeot, aunque siempre han afirmado su inocencia, han sido puestas en libertad provisional por acuerdo del juez instructor del proceso. Las muchachas tendrán que comparecer como acusadas de complicidad el día en que se celebre la vista, pero al parecer existen muchas posibilidades de que resul-

ten absueltas, esto si antes no se las descarta del proceso, lo que bien podría suceder.

Se trata de Lise Bodin, la bella danesa, ganadora de algunos concursos de belleza en su país y localmente enmendada del principal organizador del rapto, el que se hacía llamar así mismo Roland de Beaufort y que según declaraciones de la muchacha justificó su inesperada riqueza diciendo que acababa de heredar a un pariente de América, y de Rolande Niemezyk, que era la amiga de Larcher, otro de los raptos.

### UNA BUENA NOTICIA

Las dos muchachas, sin que se les dijera para qué, fueron sacadas de la cárcel de Versailles, donde llevan varios meses y en un furgón celular fueron conducidas al Palacio de Justicia. Al principio pensaron que se trataba de un nuevo interrogatorio, pero al ver allí a sus abogados se tranquilizaron. En presencia de éstos, el juez instructor les comunicó su decisión de ponerlas en libertad provisional. Es fácil de comprender la alegría de las muchachas.

Desde luego, la libertad no es más que en cierto modo relativa. Rolande irá a parar al «Refugio para jóvenes muchachas» de Dammarie-les-Lys, del que se había escapado hace algún tiempo y que la tenía reclamada. En cuanto a Lise, no podrá salir de Francia y será confiada a una familia danesa, residente en París que ha sido recomendada por el pastor protestante de Versailles, de acuerdo con el consulado de Dinamarca.

### EL AMOR DE LISE

Lise Bodin, que sigue manifestando su inocencia, permanece firme igualmente en su amor por Roland de Beaufort. La chica ha manifestado que por larga que sea la sentencia que se le imponga a su prometido esperará a que salga de la cárcel y se casará con él. Un gran sacrificio en una muchacha, si lo cumple, pues es difícil que Roland y sus cómplices escapen con una sentencia de menos de diez años, pese a existir las circunstancias atenuantes del buen trato dado al niño durante el tiempo que lo tuvieron en su poder y que al parecer no tenían intención de hacerle daño alguno en el caso de que la familia no pagara el rescate. Esto desde luego, resulta bastante difícil de probar.

Una gran multitud se congregó en la puerta del Palacio de Justicia para ver la salida de las dos muchachas. Lise, subió inmediatamente al coche del consulado de Dinamarca, en compañía de su madre que había ido a esperarla al despacho del juez. En cuanto a Rolande, era esperada por la directora del asilo en el que deberá permanecer hasta el día del juicio.

Entre las personas que las esperaban se hallaba otra de las muchachas que al principio fueron mezcladas también

creyó durase mucho, y que está empeñado en demostrar que cuando reina un verdadero amor ni la diferencia de edad, ni el pasado pueden ser obstáculos para la felicidad.

Los Townsend han encontrado en Francia la felicidad. Peter, se ha convertido en un verdadero parisense y no se oculta de manifestar el gran amor que siente hacia este país que se ha convertido para él en su segunda patria.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).

# La tercera, la asiática Mitsuko, fue liberada a los pocos días de detenidos los secuestradores

Lise Bodin, la bella danesa, ha declarado que esperará a su novio Roland y se casará con él cuando cumpla su condena

en el caso Peugeot, pero que fue dejada en libertad a los pocos días. Nos referimos a la asiática Mitsuko, que no ha dejado de aprovechar la ocasión para hacerse un poco de propaganda.

Mitsuko ha hecho buena cara a los periodistas y ha declarado que durante todo el tiempo que Lise, «su buena amiga» ha estado encarcelada, ella no ha dejado de visitarla siempre que ha tenido ocasión.

—No me importa que se venga a mi casa y creo que podría encontrarle trabajo... —ha declarado la oriental.

Pero no es fácil que las autoridades judiciales autoricen a Lise a vivir en compañía de Mitsuko. Ni creemos que el ambiente en que ahora vive Mitsuko, que por cierto ha sabido aprovechar muy bien todo este asunto para situarse, sea el más conveniente para una joven que verdaderamente está arrepentida de un mal paso dado por amor. Lise, deberá vivir en medios más serios si como dice no quiere volver a mezclarse en esa «dulce vida» que tan malas consecuencias ha tenido para ella.

JEAN DUPONT

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).

# Murió el padre para salvar a uno de sus siete hijos

## «PROA» DE LEÓN ABRE UNA SUSCRIPCIÓN PARA LA VIUDA Y LOS HUÉRFANOS

León, 4. — Siete niños, hijos de un modesto obrero de una fábrica de fundición de esta ciudad, quedaron huérfanos al morir el padre cuando intentaba salvar la vida de uno de los pequeños que se había caído al río Esla. Como quiera que las edades de los niños oscila entre los once y los dos años, el periódico «Proa», después de publicado un reportaje de uno de sus redactores, ha iniciado una suscripción con el propósito de aliviar la situación de los pequeños y de la viuda del infortunado obrero.

Ante este gesto de solidaridad cristiana, el director de «Proa» recibe muchas felicitaciones y cartas con donativos para hacerlos llegar a quienes tanto lo necesitan. — Cifra.

# UNA TORMENTA OCASIONA OCHO VICTIMAS EN LUCENA

Lucena (Córdoba), 4.—A diez se eleva el número de muertos recogidos después de la tormenta que descargó ayer sobre esta ciudad y comarca. Últimamente han sido hallados los cadáveres del niño Domingo Cano Gómez, de tres años y de Emilia Sánchez Pastor, de cincuenta.—Cifra.

## EL VALLE DE VALMAYOR ARRASADO

Valladolid, 4.—En Villafranca del Duero cayó una fuerte tormenta que ha arrasado por completo todo el valle de Valmayor, según noticias que se reciben de aquella localidad.

El agua se concentró en el canal de San José que, al no poder contenerla, se desbordó e inundó el pueblo. Por la altura y la fuerza que alcanzó la corriente se hundieron seis casas y otras tantas sufrieron serios daños.

También en el pueblo de Castromuno se han registrado pérdidas por el temporal. Las autoridades provinciales han prometido prestar toda la ayuda que les sea posible para mitigar las pérdidas. (Cifra).

## MUCHAS PERDIDAS EN ZAMORA

Zamora, 4.—Las pérdidas ocasionadas por las tormentas que descargaron en los últimos días sobre la capital y provincia, se van conociendo a través de las noticias que continúan recibiendo. En Moreruela las eras quedaron arrasadas. La corriente se llevó

# EL VALLE DE VALMAYOR (VALLADOLID), ARRASADO

por completo los montones de trigos en Villarín de Campos. Las pérdidas son incalculables.—Cifra.

## VIGILANCIA FISCAL

Se establece un servicio marítimo especial que tendrá el carácter de auxiliar de la Marina de Guerra

Madrid, 4.—El servicio especial de vigilancia fiscal dispondrá de los buques necesarios para la vigilancia marítima, que en todo caso tendrán el carácter de auxiliares de la Marina de Guerra y la consideración legal de resguardo fiscal del Estado.

Estos buques arbolarán la bandera que para los pertenecientes al Ministerio de Hacienda establece el decreto de 11 de octubre de 1945.

Por los capitanes generales de los Departamentos marítimos y los comandantes generales de las bases navales se expedirán las correspondientes patentes en las que se harán constar los siguientes datos: Características de la unidad, servicio para el que está destinada, armamento fijo y portátil aprobado por el Estado Ma-

yor de la Armada y dotación. Estas patentes serán expedidas a solicitud del servicio especial de vigilancia fiscal, dirigida al almirante jefe del Estado Mayor de la Armada.

Los buques afectos al servicio especial de vigilancia fiscal, estarán sujetos a las disposiciones referentes a la navegación a que se hallen sujetos los buques de analogía indole pertenecientes al Estado.

Las unidades pertenecientes a este servicio como tales buques auxiliares de la Marina de Guerra, podrán a cualquier hora del día o de la noche, detener, registrar y aprehender a los buques españoles y también extranjeros sospechosos de conducir contrabando y que naveguen por las aguas fiscales españolas.—Cifra.

# La fiebre del oro prende en Italia



Pumenengo (Italia). — Cerca de esta localidad, mientras se construía un puente, unos obreros encontraron muestras de oro, incluso se habla de pepitas. La noticia provocó la afluencia de cientos de personas, interesadas en lavar las arenas. La policía ha acordonado el río Oglio, y la gente busca el oro aguas arriba de Pumenengo. Estos dos obreros, tras un poco de trabajo, examinan una arena aurífera.—(Foto Europa Press)



# DEPORTES

**Baleares**  
Revista de la Federación Española de Baloncesto

PAGINA NUEVE  
MIÉRCOLES, 5 JULIO, 1961

## EL «ATLETICO BALEARES» JUGARA EN EL GRUPO SUR

### Nos dijo el Presidente del Club a su regreso de Madrid

#### El viernes, en el Estadio Balear, Asamblea General de Socios

Informábamos en nuestra edición de ayer que el Presidente del «Atlético Baleares» don Juan Blascos, había tenido que desplazarse a Madrid para tomar parte en una de las reuniones de la Comisión Gestora de la Federación Española de Fútbol, que como es sabido está preparando el Pleno para los próximos días 14 y 15 de los corrientes.

Por la tarde llamamos a la secretaría del Club y pudimos localizar al presidente del Club blanquiazul, a quien le preguntamos si se había traído alguna noticia importante de su viaje a la capital.

—Para nosotros lo más importante es la casi seguridad de que el «Atlético Baleares» formará en el llamado grupo sur de la II División.

—¿Ya está decidido?

—Puede decirse que sí, ya que el Plus Ultra y el Villarobledo jugarán en el grupo norte.

—¿Qué noticias hay de fichajes?

—Sobre este capítulo no hay novedades.

—¿Y del viaje del «mister»?

—De momento nada, aún cuando las negociaciones que está llevando a cabo marchan por buen camino. Sigue la Directiva trabajando para formar el equipo que tenemos en proyecto.

—¿Otras noticias?

—Que ya se empezó a labrar el campo y acto seguido se iniciará la siembra.

—¿Quedará bien?

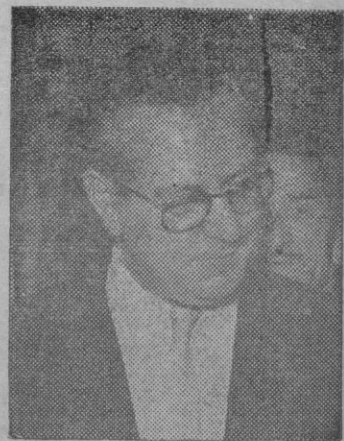
—En esta ocasión es de esperar que sí.

—¿Algo más?

—No se cansa de pedir. Bueno pues anuncie que el próximo viernes, por la noche, se celebrará la Asamblea General de Socios.

—¿Local?

—El Estadio Balear. Bajo la tribuna cubierta, donde es de esperar que la temperatura sea más agradable que en un local cerrado. Y aquí se terminó la entrevista. Aún cuando se habló de otros asuntos, no es el momento propicio para hacerlos públicos. A lo mejor... mañana. — B.



JUAN BLASCOS

## El Presidente de la Federación Española de Baloncesto, Llegará hoy a Palma

### Para imponer la Placa al Mérito Deportivo a la Federación Balear

Hoy es esperado en Palma el Presidente de la Federación Española de Baloncesto, el General Excelentísimo señor don Jesús Quejreja Pavón, que se desliza a nuestra ciudad con el único fin de hacer entrega a nuestra Federación Balear de la Placa al Mérito Deportivo, distinción que le fue dispensada en la pasada temporada por su eficaz labor en beneficio de este deporte.

Aunque el motivo del viaje sea el anteriormente apuntado, nuestro Organismo Regional ha preparado otros actos en honor de tan ilustre visitante y a tal efecto se celebrará una recepción esta tarde a las ocho y media en el local de A. A. La Salle, al que han sido invitados todos los Clubs y representantes de la Prensa.

Mañana, en la pista del Molinar, tendrá lugar la clausura oficial de la temporada, disputándose a las ocho y media un encuentro entre los juveniles del Molinar y Perlas Manacor y a continuación se pro-

cederá a la entrega de los numerosos trofeos disputados a lo largo de la temporada, así como los Premios que anualmente concede la Federación Balear y el Trofeo «Mercant», asistiendo a este acto también, el Presidente de la Nacional, que con su presencia dará realce a uno de los actos más brillantes que celebra anualmente nuestra Federación, y que en esta ocasión promete verse muy concurrido, ya que aparte de la solemnidad de la entrega de trofeos, existe un gran interés para ver en acción nuevamente a dos de nuestros mejores juveniles que sin duda nos ofrecerán una emotiva lucha.

Todavía no ha sido decidido en cual de los dos actos se hará la entrega de la Placa al Mérito, que no se decidirá hasta que el Presidente se encuentre entre nosotros.

Al darle la bienvenida, le deseamos que su estancia en nuestra ciudad le sea grata.

TONY

## Brasil no quiere que sus futbolistas se vayan al extranjero

### Disposiciones del Consejo Nacional de Deportes

### Restricción a las salidas de equipos de fútbol

### Aviso a la Policía Marítima

El Consejo Nacional de Deportes, organismo oficial que supervisa la marcha deportiva de los clubs brasileños, y según declaraciones hechas a la prensa por su actual presidente, el diputado Joao Mendonca Falcao, ha decidido restringir al mínimo posible la salida de jugadores brasileños para el extranjero.

La medida llega en un momento oportuno ya que varios «fenómenos» del deporte más popular del Brasil han sido insistentemente invitados a formar parte de equipos europeos y, todavía con más insistencia, de clubs argentinos, que ofrecen a los jugadores sumas de dinero bastante grandes, que no solo perjudican a los propios jugadores, sino que trastornan también la economía de los clubs, que se ven forzados a aumentar los sueldos de sus titulares, para no perderlos.

Las medidas han sido tomadas con la mayor urgencia debida a las constantes solicitudes del River Plate y del Boca Juniors de Buenos Aires a varios jugadores internacionales, de los que no podría prescindir la selección nacional del Brasil.

Naturalmente, no todos los aficionados están de acuerdo con esta severa medida. Como pasa siempre, la opinión está dividida

en dos grupos. Están los que abogan por la causa del exodo libre, y están también los que votan a favor de una acción superior coercitiva, para impedir principalmente la marcha de Bellini, uno de los mejores hombres de la selección nacional de 1958 y actualmente en perfecta forma física de Gerson y de Quarentinha, para citar solamente a unos pocos.

**MEDIDAS DEL CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES**  
La actitud actual del Consejo Nacional de Deportes está en este caso basada en el decreto ley núm.

5.342, del 25 de marzo de 1943, que dice lo siguiente: «El traspaso de atletas profesionales a sociedades extranjeras sólo se realizará después de una autorización expresa del Consejo Nacional de Deportes, sin que ninguna confederación pueda concederla».

Apoyado en ese decreto, el Consejo Nacional de Deportes está restringiendo severamente la salida de todos los jugadores que son considerados útiles y que fueron convocados para formar parte de la selección nacional en (Continúa en la pag. siguiente)

## Sorteo de partidos para la primera eliminatoria de la VII Copa de Europa

### El Real Madrid se enfrentará con el Vasas de Budapest

Copenhague, 4.— El sorteo de la primera prueba eliminatoria de la Copa de Europa de clubs de fútbol ha tenido lugar esta mañana.

La comisión organizadora, compuesta de cuatro miembros, ha sorteado a los veintiocho inscritos en dos grupos. El 29, Benfica de Portugal, poseedor de la Copa, quedó exento de oficio de este sorteo, en esta primera vuelta.

En el interior de cada grupo (el primero comprende quince clubs y el segundo trece) un club ha quedado exento de la primera vuelta, por sorteo. Se trata del Valkeakskan Haka, de Finlandia, para el grupo primero, y del Besikas, de Turquía para el segundo grupo.

He aquí el orden del sorteo determinado para cada grupo:

Grupo primero.— Spora (Luzemburgo) contra Odense (Dinamarca); Leggia (Varsovia-Polonia) contra Tottenham, de Inglaterra; I. F. K. Gottenburgo, de Suecia, contra Sport Club Feipenoord (Holanda); Vorwaertsa (Alemania del Este) contra Lindfield (Irlanda del Norte); F. C. Nuremberg (Alemania del Oeste) contra Drumcondra (Irlanda); Standar (Bélgica) contra Frederikstad (Noruega) y As Mónaco (Francia) contra Glasgow Rangers (Escocia).

Segundo grupo.— Sevette (Suiza) contra Hibernians de La Velta (Malta); Panathinaikos (Grecia) contra Juventus (Italia) C. C. A. Bucarest (Rumania) contra Austria (Austria); Vasas (Hungría) contra Real Madrid (España); C. D. N. A. Sofia (Bulgaria) contra Dukla de Praga (Checoslovaquia), y Sporting de Lisboa (Portugal) contra Partizan Belgrado (Yugoslavia).

### Mañana en «Tirador»

## Una interesante carrera a la americana de noventa minutos

### Raynald, especialista en esta clase de pruebas, tendrá un difícil contrincante en Bover

Se ha querido aprovechar la circunstancia de que Raynald, campeón de Francia tras molo, tenga que disputar el «Gran Premio Guillermo Timoner-Trofeo Roxa», para poderle ver en acción en otra de sus especialidades, por no decir su verdadera especialidad: carreras a la americana. Y para verle lucirse en los sprints, así como en las «batallas» que se producen en esta clase de pruebas, es que se ha montado la reunión de mañana noche, base de la cual será una carrera de noventa minutos de duración.



BOVER

Ahora bien, Raynald ha venido en un momento en que hay un corredor que le puede plantarle cara, ya que se halla en un excelente momento. Se trata de Miguel Bover, el cual ha vuelto a coger el golpe de pedal para la pista y que en «Tirador» difícilmente será batido, por muy figura que sea el que venga. Miguel Bover vuelve a ser el de hace unos años y su marca del pasado sábado, sobre 4 kms., lo pone bien de manifiesto. Si ahora tuviera que disputarse el Campeonato de España de Persecución, de seguro que serían tres los aspirantes al título. Ayer tarde mismo, en el entrenamiento del día, demostró estar poseído de una rapidez como ya no le recordábamos. El entrenamiento que llevó a cabo en unión del francés Raynald, entusiasmo a cuantos lo presenciaron.

Los equipos para la carrera a la americana de mañana noche, serán los siguientes:  
Raynald-Mora  
Bover-Sastre  
Alomar-J. Mateu  
Gomila-«Ribas»  
Mercadal-Burguera  
Fullana-Pascual  
Adrover-Llodrá  
Garcerán-Albons.

Ocho equipos en pista y entre ellos uno formado por dos sineserces, Jaime Alomar y Jaime Mateu, una pareja que puede dar mucho trabajo, y no digamos de la formada por Fullana y Pascual, pues éste dicen que después de su estancia en Francia, ha logrado una forma espléndida. Los restantes equipos no desmerecen,

pues en una americana se necesita de algunos equipos formados por muchachos jóvenes, pues estos son los que animan la carrera en muchos momentos.

La reunión dará comienzo a las 10 de la noche y ésta se iniciará con una carrera de juveniles sobre la distancia de 40 vueltas, con puntuaciones cada cinco. Por lo que respecta a los precios seguirán siendo populares, de 15 pesetas entrada única, con un precio especial de 10 pesetas para señoras y militares.

### EL SABADO, MATCH TRAS MOTO

Y para la noche del sábado la final del Gran Premio Guillermo Timoner-Trofeo Roxa, en el cual se celebrará un match tras moto entre Raynald, Gomila, «Ribas» y Escalas, en mangas de 20, 25 y 30 kms. Figura en cabeza de la clasificación de este Trofeo el binasalmense Gomila, si bien se espera que Raynald, después de haberse preparado toda la semana en «Tirador», ofrecerá una exhibición a tano con su clase.

### PESCA SUBMARINA

## Gomis, de la U. D. Manacorens, vencedor de la primera prueba del Campeonato de Baleares

### La competición fue aurisima por el mal estado de la mar y escasez de pescado

(Retenido de nuestra edición anterior).  
Bajo la organización del C.I.A.S. y con la entusiasta y eficiente colaboración del Club Náutico de Porto-Colom, se disputó el pasado domingo la primera prueba puntuable del XI Campeonato de Baleares de Pesca Submarina, con la participación de un elevado número de concursantes pertenecientes a diversos Clubs, tanto paimesanos como del interior de la isla y de un equipo menorquín.

La zona de pesca en la que se desarrolló la prueba estaba comprendida entre el Faro de Porto-Colom y Cala Murada, extensión aproximada de cuatro millas, en la que los submarinistas lucharon con denuedo a lo largo de ella y sin permitirse un solo momento de descanso en el transcurso de las cuatro horas de duración del concurso. Porque es que aparte de la gran rivalidad que existe entre los submarinistas balearicos, lo que les incita a superarse a sí mismos cuando se enfrentan, no se presentaba pródiga en capturas la jornada del domingo y las piezas había que buscarlas en los más recónditos lugares, realizando inmersiones hasta el límite de sus fuerzas. A esto debemos añadir otro obstáculo no menos difícil que había que vencer y era el estado de la mar, muy movida y

con fuerte resaca, lo que acabó por dar a la competición una dureza extraordinaria. Se justifica, pues, que únicamente se totalizaran 104 kilos de pescado, siendo la pieza mayor un mero de 7700 gramos.

De los resultados individuales de la clasificación nos ocuparemos en un próximo comentario. Hoy nos limitaremos a señalar el hecho de que si Blas Vidal, el veterano submarinista figura en la misma sin una sola pieza capturada es por haber sufrido una indisposición a poco de iniciarse la prueba obligándole al abandono después de reiterados intentos de proseguir. Otro tanto les ocurrió a Quesada, Truyols y Jiménes, si bien en estos fueron otras causas, entre ellas averías mecánicas en sus armas y no de fácil reparación.

Por lo que respecta a la dirección del concurso y cuanto dependía en su desarrollo, digamos que el «C.I.A.S.» dejó bien patente muestras que nada tiene que aprender. Su capacidad técnica que había evidenciado en otras manifestaciones deportivas fué más que subrayada el domingo y en cuanto a su dedicación y cuidado para con los deportistas, aparte la vigilancia continua y constante por la que se vieron amparados, merece señalar la delicadeza con que fueron tratados sirviéndoles un nutritivo desayuno antes de iniciar la prueba y una estupenda comida en frío después.

Por último digamos que los 104 kilos de pescado conseguidos fueron distribuidos en diversos centros benéficos palmesanos y de Felanitx por directivos del C.I.A.S. y del Club Náutico de Porto-Colom, entidad que colaboró con (Continúa en la pag. siguiente)

## FUTBOL VENDO

2 títulos de propiedad Campo Luis Sitjar.  
Informes: Teléfono 11321

**«CABO SAN ROQUE»**

SALDRA DE PALMA DIA 11 DE JULIO  
ITINERARIO

LLEGADA	SALIDA
Palma	11/7, a las 20'00
Palamós (Costa Brava) 12/7 a las 07'00.	12/7, a las 14'00
Barcelona 12/7 a las 18'00	

TODO EL BUQUE ABIERTO EN REGIMEN DE CLASE UNICA

Precio por persona, impuestos incluidos Pts. 700  
Id. por coche acompañado (Palma-Barcelona) Id. 1.020

El precio comprende una fiesta de despedida y cena de gala.  
Un viaje de placer de dos dias a un precio realmente único!

Reservas e informes:  
Su Agencia de Viajes o

# XX YBARRA

Avda. A. Maura, 64 Teléfonos 15303 - 04 - 05

# Homenaje a D. Juan Crespi Fornari en La Puebla



El día 29 de junio tuvo lugar, en la villa de La Puebla, un acto de homenaje a don Juan Crespi Fornari, con ocasión del 25 aniversario del vuelo desde Prat de Llobregat-Son San Juan (Palma) el 29 de junio de 1936, en su avioneta particular Avro-Avian, 85 H. P. vuelo que realizó en 2 horas 5 minutos.

La Prensa local de Mallorca de aquella fecha se ocupó extensamente sobre tan arriesgado vuelo y apareció una fotografía que ha cobrado actualidad, ya que aparece el aviador Sr. Crespi, el Teniente de Ingenieros, hoy Teniente Coronel don José García-Ruiz Rosselló, el actual Alcalde de La Puebla don Pedro Ventayol Qués y el Alcalde de aquella fecha señor Serra, que estuvieron a esperarle en el aeródromo.

A las 19 horas se celebró un emotivo acto de entrega del cuadro-fotografía anteriormente citado, hélice y brújula de la avioneta en que realizó el vuelo.

Abrió el acto el Director del Museo Local, Rvdo. don Melchor Tugores Serra, con un bre-

ve parlamento alusivo al acto. El Sr. Ventayol Qués, después de leer las adhesiones de amigos que no pudieron asistir al acto, narró a los asistentes el acontecimiento cuyo 25 aniversario celebramos. Y finalmente el Sr. Crespi, después de agradecer el aprecio que siempre le han dispensado sus paisanos, hizo entrega de dichos objetos al Museo Local de La Puebla.

Después de cantar solemne Te Deum en la Iglesia Parroquial en acción de gracias, a las 20 horas, en el Restorán Riera, se reunieron en cena de compañerismo sus amigos y admiradores.

Asistieron a dichos actos su distinguida esposa doña Margarita Ferragut, padre y hermana, don José García-Ruiz, Teniente Coronel de Ingenieros y distinguidos invitados.



## PESCA SUBMARINA

(Viene de la página anterior)  
candido entusiasmo y gracias a su apoyo se pudo disponer de once embarcaciones para los menesteres de la competición, siendo estos medios tan esenciales en el mejor desenvolvimiento de una prueba de pesca submarina. Justo será pues resaltar que buena parte del éxito alcanzado el domingo se debe al Club Náutico de Porto-Colom.—COR.

### CLASIFICACION

- Los diez primeros puestos, de los 27 clasificados, los ocuparon:
- 1.—Juan Gomis, U. D. Manacorense. Piezas, 12. Peso, 21.500. Puntos: 24.500.
  - 2.—Bartolomé Oliver, C.I.A.S. Piezas, 17. Peso, 11.600. Puntos: 15.850.
  - 3.—Gabriel Estela, id. Piezas, 15. Peso 10.500. Puntos: 14.250.
  - 4.—Lorenzo Nadal, id. Piezas 9. Peso, 7.870. Puntos: 10.120.
  - 5.—Juan Monserrat, U. D. Manacor. Piezas, 4. Peso, 9.100. Puntos: 10.100.
  - 6.—Mateo Dols, C.I.A.S. Piezas, 8. Peso, 6.130. Puntos: 8.130.
  - 7.—Bernardo Martí, id. Piezas, 7. Peso, 6.100. Puntos: 7.850.
  - 8.—Jerónimo Cladera, id. Piezas, 9. Peso, 4.670. Puntos: 6.920.
  - 9.—José Florit, C. N. Mahón. Piezas, 8. Peso, 4.480. Puntos: 6.480.
  - 10.—Sebastián Vicent, id. Piezas, 6. Peso, 4.960. Puntos: 6.460.

### PIEZA MAYOR

Juan Monserrat Morey, U. D. Manacor. Mero de 7700 kilos.

## Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo de Baleares

### EXAMENES PARA GUIAS-INTERPRETES DE MALLORCA

Se pone en conocimiento de los aspirantes admitidos a exámenes para la habilitación de Guías-Interpretes de Mallorca, que los mismos tendrán lugar el próximo día 12 de Julio a las diez horas, en el Instituto de Enseñanza Media «Ramón Llull», de esta Capital, donde deberán personarse los interesados.

La lista de admitidos al examen, así como el orden de actuación de los mismos, han sido publicados en el Boletín Oficial del Estado de fecha 30 de mayo último.

Palma de Mallorca, 24 de Junio de 1961.—El Presidente del Tribunal, Soriano Frade.

### CASA DE CASA

Le conviene solicitar al cartero los cupones de cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, correspondiente al mes o meses que vaya a estar ausente de su residencia habitual por vacaciones o ausencia habitual. Con ello facilitará la posible atención que necesitan sus servidores domésticos.

## EL EXITO DE SU FIESTA MAYOR, DEPENDE DE LA CONTRATACION DE CONJUNTOS DE MAXIMA POPULARIDAD:

Contraten a: José Guardiola, Carlitos Romano, Ramón Caldach, José Luis, Harlem Group y orquestas internacionales MARAVELLA y MONTGRINS, a través de su único representante:

**Alberto Grau Llach**

Rogent, 47 - Teléfono 357317

BARCELONA

CONSULTEN DETALLES Y PRECIOS SIN COMPROMISO

## Brasil no quiere que sus futbolistas...

(Viene de la página anterior)  
el próximo campeonato mundial de Santiago de Chile.

En el caso de no observancia de esa ley, el atleta no podría tomar parte en competiciones después de su regreso, en campeonatos de federación o de liga durante el periodo de un año, a partir de su regreso. Además, según los casos, las medidas que se tomarían contra los infractores serían: multas, suspensión temporal y hasta cese de la licencia para actuar. Con estas nuevas medidas, el Consejo Nacional de Deportes procura contener la verdadera infracción de proposiciones extranjeras a los futbolistas brasileños.

En unas declaraciones a la prensa deportiva, Paulo Machado, Vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes, ha afirmado: "Ya no dependerá expresamente del club o del jugador, en vísperas de competiciones internacionales, afirmar la existencia de jurisprudencia respecto a la acostumbrada libertad. La Copa del Mundo está próxima. 1962 no tardará en llegar. Dentro de los límites de utilidad de cada uno, es preciso impedir este negocio abundante. Parece que no hay otro camino a seguir. Por mi parte, estoy seguro de que tendremos el apoyo de todos".

Otras restricciones han sido llevadas a cabo por el nuevo presidente del Consejo Nacional de Deportes, tendientes a impedir que tantos equipos brasileños salgan por el mundo a disputar encuentros por una cantidad mínima de dinero.

Todas estas medidas han sido aprobadas por el Presidente de la República, Jario Quadros.

### EL TEMA DE LAS EXCURSIONES

La determinación más comentada y criticada por algunos cronistas deportivos fue la que se refiere a las excursiones de equipos brasileños por el extranjero. Según el presidente del C. N. D. se trata de solucionar las diversas irregularidades que se venían registrando.

Se trataba de delegaciones que, muchas veces, solamente por el hecho de conseguir algún lucro, recorrían diferentes países extranjeros, con un equipo sin entrenador diplomado y disputando innumerables encuentros, con muy breve espacio de tiempo entre un partido y otro.

En este sentido, se le ha dado una orden severa a la Policía Marítima y Terrestre para que no deje salir del país a ninguna delegación deportiva que no tenga permiso del Consejo Nacional de Deportes.

No cabe duda de que semejante medida atentará contra los intereses de los distintos clubs brasileños que, al mismo tiempo recorren el extranjero amasando fondos para el desarrollo del club.

Por regla general, la prensa ha acogido todas estas medidas con entusiasmo, alabando la actuación y la decisión del nuevo presidente del C. N. D., Joao Mendonca Falcao. Ultimamente, se habían hecho ya severas críticas a los dirigentes de los clubs brasileños que abandonaban el país con un mínimo de garantías. Se alegaba, además, que ningún equipo europeo realizaba excursiones por una nación extranjera sin haber cobrado una cantidad decente por su traslado. La prensa calificaba la actitud de los clubs brasileños como ilegal e incoherente, sin que los directivos se diesen cuenta de que los jugadores merecen ser tratados de otra manera. Por lo tanto, estas medidas que ha tomado el Consejo Nacional de Deportes del Brasil vienen a acabar con los abusos.

Ahora, lo que todos desean es que la ley se cumpla.

Nival GARCIA DA SILVA  
(Es un reportaje especial de Agencia FIEL.— Prohibida la reproducción).

## S. M. A. Y. A.

Habiendo acordado el Excmo. Ayuntamiento, la pavimentación asfáltica de las calles Impresor Calafat (entre B. Pons y G. Carbonell), Doctor Ferrán (entre F. S. Juan y Tte. Coll San Simón), Gabriel Carbonell (entre Pl. G. Moragues y Ferrer de Pallarés), se avisa a los posibles interesados en la realización de prolongaciones o acometidas de agua o alcantarillado al objeto de que lo interesen a la mayor brevedad en las oficinas del Servicio, calle San Cayetano núm. 1, ya que después de la pavimentación no se autorizarán obras hasta pasados dos años. Palma de Mallorca, 4 de julio de 1961.

## AVISO IMPORTANTE

ARROCERA DEL AMPURDAN, S. L.  
San Pedro Pescador (Gerona)

MOLINO ARROCERO DE BELLCALIRE, S. A.  
Bellcaire (Gerona)

ARROZ SAN JOSE

Avda. Capitán López Varela, 128  
Telfs. 26-79-74 y 25-22-37 - Barcelona

junto con otras Sociedades del Ramo de Alimentación y Coloniales, han cedido la venta de sus productos a la razón social

# ALIMENTACION Y COMERCIO, S. A.

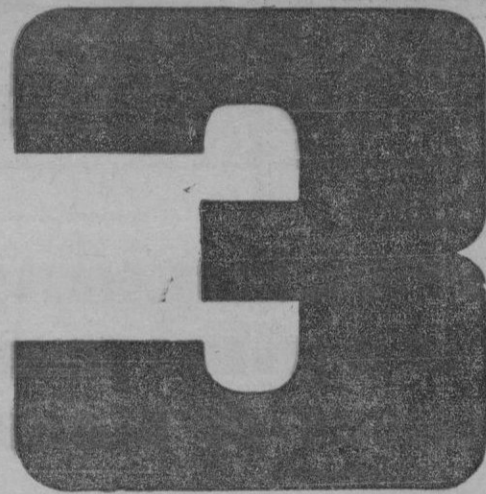
## «ALICOSA»

Rosellón, 224

BARCELONA

firma creadora de «A MAS ESTRELLAS, MAS CALIDAD», que cuenta con delegaciones en todos los partidos judiciales de España, dotadas con camionetas para la venta directa a los colmados, bares y establecimientos similares.

Los fabricantes y comerciantes que les interese vender sus productos, con pedidos en firme, pueden dirigirse a las señas antedichas.



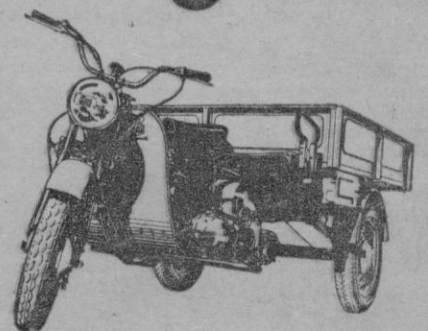
vehículos excepcionales

# Iso

BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.

Isocarro "200"  
Modelo 1961

Arbol de transmisión telescópico  
Sillín para pasajero  
Grupo diferencial reforzado  
PRECIO: completo con caja y rueda repuesto: V P F F  
Ptas. 38.450



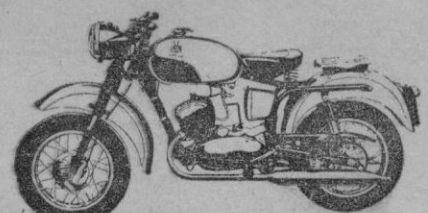
125 Meteor

Cambio 4 velocidades  
Potencia: 7,6 Cv  
Velocidad: 105 Km/h  
Consumo: 2,75 litros  
Precio venta al público f. f.  
21.000 Ptas.



125 Gran Turismo

Velocidad: 85 Km/h  
Potencia: 6,7 Cv  
Consumo: 2,2 litros  
Horquilla y amortiguadores hidráulicos  
LA MOTO DE LOS 100.000 KMS  
PRECIO Venta al público f. f.  
Ptas.: 18.850



DISTRIBUIDOR

MIGUEL NADAL COMAS (Casa Minaco)  
Av. Adro. Rosselló, 53 - PALMA DE MALLORCA

Baloncesto

«El Colegio Balear de Arbitros ha visto aumentada considerablemente su plantilla

Nos dijo su Presidente, Jaime Mercant

Jaime Mercant, además de haber sido proclamado, muy merecidamente, como el mejor árbitro, es también el Presidente del Colegio Regional Balear y es sobre esta última faceta a lo que va a contestar hoy a nuestras preguntas.

—¿Ha sufrido aumento de número el Colegio?

—Sí. El año pasado éramos veinte árbitros y veinticinco auxiliares y actualmente somos veintiseis y treinta y cinco, respectivamente. Y con algunas altas en perspectiva.

—¿Qué preferes, cantidad o calidad?

—A ser posible, las dos cosas.

—¿Existen ahora?

—Yo creo que sí, lo que pasa es que hay mucha juventud.

—En Mallorca, además de Palma, tenéis colegiados en Sóller y en Felanitx; ¿por qué no en Manacor?

—La temporada que se aproxima habrá cinco altas en Manacor.

—¿Sirve cualquiera para árbitro?

—No.

—¿Por qué?

—No es lo mismo saberse el Reglamento, que aplicarlo sobre la pista.

—En esta temporada habéis salido a la Península en ocho ocasiones, ¿se aumentarán las salidas?

—Lo que puedo asegurar es que habrá al menos estas mismas ocho, pero haremos lo posible para aumentarlas.

—¿Cuándo actuaréis en la Liga Nacional?

—Lo veo difícil mientras Baleares no cuente con un equipo de esta categoría.

—Los clubs, algunos, dicen que los arbitrajes son caros ¿qué contestas?

—Que comparados con los de la Península, son muy baratos los de aquí.

—Los árbitros de otras regiones, ¿son mejores que vosotros?

—Prefero sean los mismos clubs los que contesten.

—¿Tenéis demasiada autoridad?

—Si esta autoridad se limita a hacer cumplir los reglamentos, no es excesiva.

—¿Quisiera me explicaras el por qué en partidos fáciles actúan dos árbitros y en algunos difíciles uno solo.

—A los partidos que parecen fáciles, damos facilidades a los árbitros jóvenes para que vayan haciendo práctica.

—Se ha dado el caso de que ha sucedido algún incidente entre árbitro y jugador y al domingo siguiente se han vuelto a encontrar.

—Ningún artículo prohíbe esta repetición.

—¿No sería fácil evitarlo?

—Este año ha sido de prueba para mí, en la temporada próxima procuraremos asimilar las enseñanzas de ésta.

—Los arbitrajes en los pueblos, ¿no podrían ser más baratos?

—Precisamente es en los pueblos donde más se defienden prácticamente los clubs.

—En alguna ocasión, arbitrais gratis?

—Son numerosos los partidos que anualmente arbitramos gratuitamente.

—¿Cómo se distribuyen los ingresos?

—El colegiado percibe los derechos, menos un diez por ciento que pasa al fondo del Colegio, al que también ingresan los derechos de los arbitrajes de la Liga Balear. Gracias a este fondo podemos celebrar el Día del Arbitro.

—Entre árbitros, jugadores, directivos, espectadores, ¿quienes saben más el Reglamento?

—Sin ninguna duda los árbitros.

—¿Estás satisfecho de haber instituido el Trofeo que lleva tu nombre?

—De cada año más, ya que han ido aumentando los candidatos para llegar este año a veintitrés, sin contarte a ti ni a Latorre, que también podías pero por no hacer todavía tres años desde el que os lo adjudicasteis, no habéis podido entrar en la lista.



JAIME MERCANT

—¿Cuál es tu máxima aspiración para este Trofeo?

—Que todos los que componen todos los clubs fueran candidatos.

—¿Ayudan los clubs a los árbitros en su labor?

—Unos sí y otros no.

—¿Estás descontento de algún club?

—Con todos nos unen muy buenas relaciones.

—¿Os ayudan los preparadores?

—Lo mismo que los clubs, aunque los preparadores han mejorado en su tarea de educar a los jugadores.

—¿No sería conveniente sostener reuniones periódicas con los preparadores?

—Se ha intentado varias veces pero no hay forma de reunirlos y que conste no se ha perdido por los árbitros.

—Última pregunta, ¿satisfecho por haber sido elegido el mejor árbitro?

—Una distinción de esta clase es siempre motivo de satisfacción, aunque hay muchos más que se lo merecen más que yo.

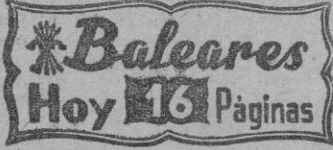
—Simpático y modesto amigo Mercant.

TONY

TRASPASO

Bar, con vivienda por no poderlo atender.

Informes: c/ Ticiano, 95.



El VII aniversario de la O. A. R. Club Molinar

Un amplio programa de festejos

El próximo sábado, D.m., darán comienzo, en la vecina barriada molinerense, las fiestas conmemorativas del VII aniversario de la fundación de la O. A. R. «Club Molinar», habiéndose confeccionado, para tal fin, un ambicioso programa de actos que además servirán para rendir homenaje al magnífico equipo juvenil de Baloncesto del Club, tras haber realizado la magnífica campaña, proclamándose con todo merecimiento Campeón de Mallorca, Baleares y Fase Eliminatoria del Campeonato de España celebrada en Alicante, venciendo mercedamente a los representantes de Murcia, Valencia y Alicante.

En programa están todos los deportes que el Club Molinar practica. En Baloncesto figuran tres partidos entre los muchachos del Club y los conjuntos del Nazaret, en Infantiles; Selección Mallorquina en Juveniles y Uadís, en la categoría de Primera Regional.

La Sección de Balonmano registra otros tres encuentros, enfrentándose el Casa Buades S.A., en segunda categoría; La Soledad, en juveniles y la Escuela de Orientación Marítima y pesquera del Molinar en infantiles.

Hace ya unos días han dado comienzo, los torneos de Ping-Pong, Tiro Deportivo, Fútbol y un campeonato infantil de fútbol, terminando todos estos torneos dentro de la semana deportiva.

No faltan los deportes del Mar, y además del Concurso de Pesca con Caña, hay un festival para los socios, ventilándose importantes premios.

Para que los festejos resulten lo más brillante posible la Sección Femenina desplazará dos equipos de baloncesto y los Clubs de Hockey sobre Patines, Honderos y R. C. D. Mallorca, también actuarán en partido de fiesta mayor.

Una exposición de Artistas Noveles la IV que se celebra, y un festival de Variedades, será la demostración artística del Club.

En los actos religiosos se celebrará la Solemne Sabatina que los deportistas dedican a su Patrona la Virgen del Remedio, y la Misa de Acción de Gracias con la ofrenda de trofeos al Altísimo.

Cerrará esta Semana Conmemorativa un festiva en que se home-

najeará a los Juveniles y éstos a la vez rendirán otro homenaje a sus madres haciéndoles partícipes de sus éxitos en el terreno del baloncesto.

Para anunciar estas fiestas ha prometido su asistencia la banda de «Los Peques de La Soledad» que irá precedida de una nutrida caravana de deportistas que flamearán en lo alto las banderas de España y del Club Molinar.

El reparto de trofeos se celebrará el último día, o sea el domingo día 16, señalando que son muchas las casas comerciales y particulares que han ofrecido copas para que fueran disputadas entre los deportistas. Este año hay un nuevo aliciente y es la concesión, por primera vez, del «Trofeo Bronco» que se otorgará a la deportividad y el «Trofeo Juan Nicolau Barceló» que va al Mérito deportivo, además de los Banderines en Oro y Plata ya concedidos anualmente, desde que el Club fué fundado.

En esta efeméride felicitamos efusivamente al Club Molinar O.A.R. por la magnífica labor que viene realizando y a todas aquellas personas que colaboran con esta magnífica Entidad.

AVISO A NUESTROS LECTORES

Se comunica a todos nuestros suscriptores, anunciantes y lectores en general, que el horario de oficina que registrará en «BALEARES» durante los meses próximos, será el siguiente:

Mañana: de 8 a 2  
Tarde: de 5 a 7

Las esquelas mortuorias sólo serán admitidas hasta las 2 de la madrugada, hora de cierre de nuestra edición.

Se advierte también a cuantos nos remiten notas, avisos y otras informaciones, que deben tener entrada en nuestra Redacción antes de las SEIS de la tarde. Cuantos se reciban después de dicha hora no serán publicados hasta el día siguiente.

SE VENDE

Pensión 1.ª céntrica.  
Informes: Tel.éf. 13912

Lea «Baleares»

Se precisa meritorio contable

PRACTICO EN MECANOGRAFIA  
Informes: Talleres Darder. — A. A. Rosselló, 34.

ALTA COSTURA

MADRIGAL

Velázquez, 25 - Palma de Mallorca

PRESENTA SU DESFILE DE MODELOS

Verano 1961

en las terrazas del HOTEL FENIX el día 6 de julio a las 10:30 de la noche

Reserva de mesas: HOTEL FENIX Teléfono 25-1-34  
MADRIGAL » 22-4 41

FRIGORIFICOS



Modelos con capacidades de 50 y 110 litros, exigidas por la gran mayoría de las amas de casa

- Funcionan automáticamente
- Son totalmente silenciosos
- Obtienen el máximo rendimiento congelador
- Consumen el mínimo
- Carecen de averías

...y todo su espacio interior es perfectamente aprovechable!



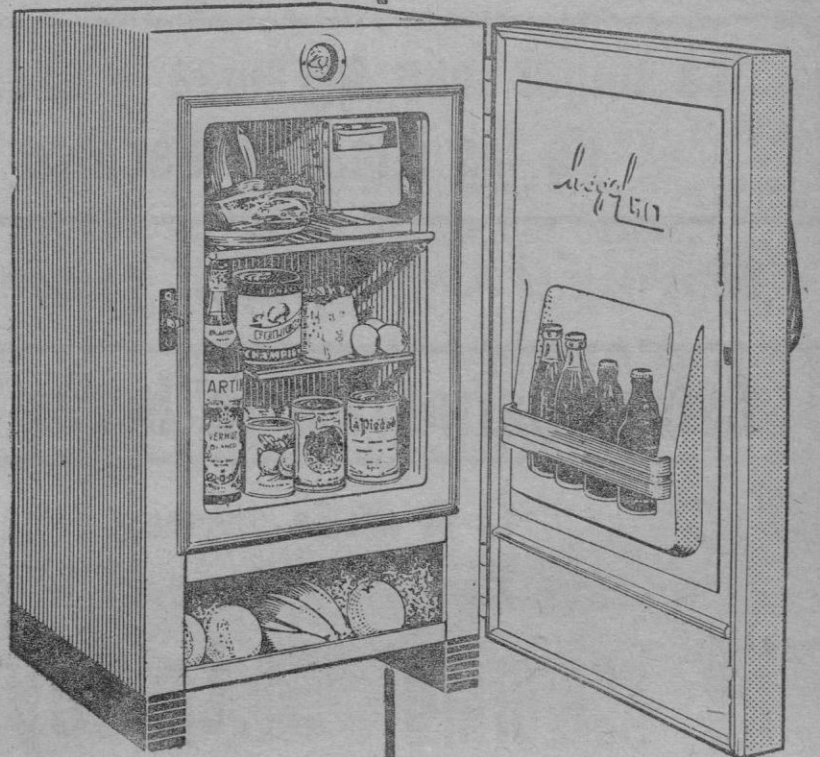
Sólo 10.400 ptas. (impuestos aparte),

Fabricados por:

Manufacturas Metálicas Madrileñas S.A.

DELEGACION PARA CATALUÑA Y BALEARES:

Plaza Cataluña, 9 - Tels. 22 27 68 y 31 63 65 - Barcelona

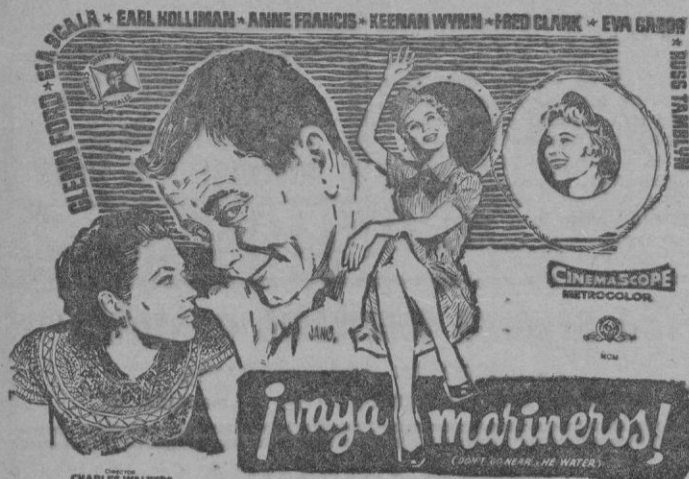


¡Sólo cuesta 6.900 PTS! (IMPUESTOS APARTE)



**El mejor sistema de refrigeración**

# A partir de HOY en Lírico-Balear-Progreso



Una  
refrescante  
película  
**M. G. M.**  
La marca que es  
garantía de éxitos

Una bomba de carcajadas, de  
ilusión, de simpatía y buen humor

## OLVIDE SUS PROBLEMAS NO PASE MÁS CALOR

Visitando en compañía de Glenn Ford las  
encantadoras islas de los Mares del Sur

## Y CONOZCA A MELORA

La mujer más hermosa y excitante  
de las islas del Pacífico

Bellas mujeres - Exóticos paisajes - Y picardía fresca

Estos marineros, le harán feliz

En el mismo programa

LIRICO

BALEAR-PROGRESO

Un sombrero  
lleno de lluvia

Eva Marie Saint - Don Murray  
Anthony Franciosa  
Lloyd Nolan

La ley de  
los fuertes

Charlton Heston  
Anne Baxter  
Gilbert Roland

## «El comprador de horas»

Lo que dijo la prensa barcelonesa  
a raíz de su estreno

«LA VANGUARDIA»

«Hasta lo más escabroso se dice sin ofender los oídos de nadie, pero deleitando en cambio los oídos de todos».

«El Comprador de Horas» y Nuria Espert tuvieron un franco, fervoroso y entusiástico éxito de público.

A. Martínez Tomás

«DIARIO DE BARCELONA»: «No creo que «El Comprador de Horas» pueda ofender ni al más escrupuloso espectador».

«... la oración de Rolanda, magníficamente vivida por esa gran actriz nuestra que es Nuria Espert, arrancó lágrimas y aplausos».

María Luz Morales

«EL CORREO CATALAN»: «El Comprador de Horas» tiene la virtud de la teatralidad».

«Nuria Espert realizó una de

## CARTELERA

CINE

**AUGUSTA** - Desde las 3'15: «ALEMANIA: ZONA ESTE» (Richard Greene, Eva Bartok y Marius Goring). «TU MARIDO NOS ENGANÓ» (Ricardo Palmerola, Marta Padovan, Pepita Serrador y Roberto Font). Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**ASTORIA** - Desde las 3'00: ROSANA (Erika Remberg); Agticolor. - EL PEQUEÑO RUISEÑOR (Joselito). (Tol. menores).

**AVENIDA** - Desde las 3'00: ROSANA (Erika Remberg); Agticolor. - EL PEQUEÑO RUISEÑOR (Joselito). (Tol. menores).

**BALEAR** - Desde las 3'00: «VAYA MARINEROS» (Glenn Ford). «LA LEY DE LOS FUERTES» (Charlton Heston y Anne Baxter) Aut. mayores.

**BORN** - Desde las 3'15: «SENDERO DE PURIA» (James Stewart y Lisa Lu). «MAMA NOS COMPLICA LA VIDA» (Kay Kendall y Jhon Saxon).

**CAPITOL** - Desde las 3'30: «EL FAVORITO DE LA REINA». Director Henry Koster (Bette Davis y Richard Todd) Color de Luxe y Cinemascope. «LA QUIMERA DEL ORO» (Charlot). Tolerado menores.

**DORADO** - Desde las 3'30: «ALEMANIA: ZONA ESTE» (Richard Greene, Eva Bartok y Marius Goring). «TU MARIDO NOS ENGANÓ» (Ricardo Palmerola, Marta Padovan, Pepita Serrador y Roberto Font). Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**HISPANIA** - Desde las 3'30: «EL FAVORITO DE LA REINA». Director Henry Koster (Bette Davis y Richard Todd) Color de Luxe y Cinemascope. «LA QUIMERA DEL ORO» (Charlot). Tolerado menores.

**LIRICO** - Desde las 3'30: «VAYA MARINEROS» (Glenn Ford). «UN SOMBRERO LLENO

DE LLUVIA». (Eva Marie-Saint y Don Murray) Aut. mayores.

**METROPOL** - Desde las 3'30: «UNA CHICA EN EL DESVAN» (Jean Marais, Danny Robin, Jeanne Moreau). «LOS COBARDES» (Vicente Parra). Aut. mayores.

**MODERNO** - Desde las 6'00: LOCO POR EL CIRCO (Danny Kaye y Pier Angeli). - LA GRAN AVENTURA DE TARZAN (Gordon Scott y Sara Shane. (Tol. menores)

**ORIENTAL** - Desde las 3'00: «ALEMANIA: ZONA ESTE» (Richard Greene, Eva Bartok y Marius Goring). «TU MARIDO NOS ENGANÓ» (Ricardo Palmerola, Marta Padovan, Pepita Serrador y Roberto Font). Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**PRINCIPAL** - Desde las 3'15: LOCO POR EL CIRCO (Danny Kaye y Pier Angeli). - LA GRAN AVENTURA DE TARZAN (Gordon Scott y Sara Shane. (Tol. menores)

**PROGRESO** - Desde las 6'00: «VAYA MARINEROS» (Glenn Ford). «LA LEY DE LOS FUERTES» (Charlton Heston y Anne Baxter) Aut. mayores.

**PROTECTORA** - Desde las 3'15: CUANDO EL VIENTO SOPLA. Director: Yves Clampi (Mylene Demongeot y Curd Jurgens). - LA NOCHE Y EL ALBA (Francisco Rabal, Zully Moreno, Antonio Villar y Rosita Arenas). (Aut. mayores).

**RIALTO** - Desde las 3'30: «ALEMANIA: ZONA ESTE» (Richard Greene, Eva Bartok y Marius Goring). «TU MARIDO NOS ENGANÓ» (Ricardo Palmerola, Marta Padovan, Pepita Serrador y Roberto Font). Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**RIVOLI** - Desde las 3'30: «CIELITO LINDO». Director Miguel M. Delgado. (Rosita Quintana, Luis Aguilar) Eastmancolor. «UN CRIMEN POR HORA» (Jack Hawkins) Technicolor. (Autorizado mayores).



NURIA ESPERT

sus mejores heroínas escénicas. José María Junyent «EL NOTICIERO UNIVERSAL»: «El Comprador de Horas» es una formidable comedia... «...nos interesa y sugestión por su arrolladora fuerza teatral».

«La Rolanda encarnada por Nuria Espert es algo excepcional».

Manuel de Caba

«LA PRENSA»:

«La obra es de una impresionante teatralidad».

«Cuando las llagas se muestran al exterior es cuando cabe la posibilidad de ser curadas».

«Sensacional creación de Nuria Espert en el personaje de Rolanda que quedará incorporado en el destacado lugar entre los que jalanan su carrera de actriz excepcional».

A. de Armenteras

Hoy 16 páginas

LA NUEVA DIRECCION DE



LA SALA DE  
FIESTAS  
DE MODA

TENIENTE MULET, 34 - TERRENO  
PRESENTA HOY de 10 noche a 3 madrugada, su  
GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES

con  
**La Isleñita**  
(Canción moderna)

**María Rosa Espinosa**  
(bailarina)

BAILES TIPICOS REGIONALES

**Pepe Vidal**

Cancionero español

Y la famosa estrella norteamericana

**LA FAHITIA**

Reaparición de la famosa orquesta

**Los 5 de España**

y  
**GOMILA CLUB**

Reserve su mesa

Teléfono 25046

NOCHE: 1.ª Consumición 90 pts.  
2.ª » 50 »

# LA FOTO COMENTADA



Montelepre, pequeño pueblecito de Sicilia que fue objetivo de la curiosidad mundial hace algunos años, vuelve a conocer los sabores dulces de sentirse importante. Una productora italiana, dirigida por Franco Rossi, ha caído sobre su paisaje para robarlo en cámaras y llevarlo a conocer a millones de aficionados al cine. Montelepre es el lugar donde nació uno de los sicilianos más famosos de los últimos tiempos, Giuliano, que será el móvil de la película a punto de rodar. Todas las casas de Montelepre, todas sus piedras, todos sus ancianos, fueron protagonistas de la aventura protagonizada por Giuliano, y que terminó en tragedia. Todos le vieron, hablaron con él o, simplemente, le albergaron durante algunas horas. El bambino Giuliano corrió por sus calles mal empedradas, dando tropiezos. Sus piernas se fueron haciendo robustas y un día pudieron sujetarse sobre el caballo. Ese día nació el bandolero Giuliano, prototipo de bandido generoso mediterráneo, y entroncado con la estirpe de los Luis Candelas y los guerrilleros griegos Giuliano se tiró al monte y empezó a robar a unos y a dar

a otros, como su condición de buen bandolero mandaba. Tuvo alegría infinitas y angustias incontables. Vivió con el caballo bajo las piernas y el fusil entre los brazos. Y la ley le encontró un día de mala estrella ante los ojos llorosos de las viejas enlutadas de Montelepre. Giuliano tuvo antes que nada, grandes amigos. Por ello pudo vivir tantos años sin que los carabinieri lo encontraran. En realidad todos los sicilianos eran sus amigos y le ocultaban en el momento de peligro. Pero de todos fue el mejor Gaspare Pisciotta, su brazo derecho, que dirigía la organización de los fuera de ley, cuando Giuliano tenía que desaparecer momentáneamente. Después de la muerte de Giuliano empezaron a correr mil bulos falsos sobre la causa de su localización y se dijo que Pisciotta fue traidor a su jefe pero eso sólo fue rumor, bulo falsedad... Pisciotta, el amigo fiel, ha sido encarnado en la nueva película por el actor norteamericano Frank Wolf, a quien vemos a caballo, recordándose sobre el duro paisaje siciliano.

# «III Festival Español de la Canción» James Stewart

**CANCIONES ESTRENADAS EN LA SEXTA JORNADA**  
En la noche del martes 27 de junio se celebró la sexta velada de la Fase Previa del Festival con el riguroso estreno de diez nuevas composiciones, cuyos títulos damos se-

guidamente con el nombre de sus respectivos intérpretes: «Calles de Madrid», por José Romero; «Saldo cero», por Maribel Lisudés; «Átila», por Fernando Montenegro; «Vértigo», por Los Gemelos; «Quiero la verdad»

por Nita López; «Voz de amor», por Elvira Quintilla; «Quince primaveras», por Ana María Parra; «Desde hoy», por Fernando Montenegro; «Poema rosa», por Ella Fleita; «Castañuelas», por Silvana Velasco.

Tanto en escena como en la pantalla, James Stewart es siempre sincero, siempre real, siempre amable. Todas las películas nuevas que hace contribuyen a elevar aún más la gigantesca estatura de su carrera que ya hace muchos años le llevó a la cima.

El protagonista de «Sendero de furia», que distribuye Columbia, es uno de los más populares actores del mundo y cada una de sus películas es siempre mejor que la anterior, desde «Caballo sin espada», la inolvidable creación de Frank Capra, hasta «Anatomía de un asesinato», y ahora «Sendero de furia» todas ellas distribuidas bajo el sello de Columbia.

Con James Stewart aparece la encantadora actriz china, Lisa Lu, reciente adquisición de Hollywood que llegará a dar mucho que hablar en el gran mundo de la pantalla.

«Sendero de furia» se estrena hoy en Sala Born.

## DOS BUENAS NOTICIAS TAURINAS

### El domingo, sensacional novillada, y el sábado, presentación del novillero «Cartujano»

Dos interesantes noticias taurinas. Para el próximo domingo anuncia la empresa de la Plaza de Toros de Palma, una sensacional novillada, en la que volveremos a ver a los hermanos Peraita rejonear dos novillos-toros, repetición que corresponde al gran éxito alcanzado por los dos grandes caballereros en plaza hace algunos domingos. En Italia ordinaria actuarán en refida competencia los dos novilleros de moda, Miguel Cárdenas y El Cordobés, con cuatro seleccionados novillos-toros de Sánchez Cobaleda.

La otra noticia es que el señor Balañá ha decidido darle oportunidad al novillero «Cartujano», quien, como se sabe, para obtener esta oportunidad ha permanecido durante muchos días, con sus noches, en la puerta de la Plaza de Toros. Para probar sus aptitudes, antes de lanzarle en novillada pletada, actuará el «Cartujano» el próximo sábado para estoquear un novillo. Ni que decir tiene que le deseamos mucha suerte.

PAIS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de seis a trece años. Comprad «Bazar».

**Tintorería «REGIA»**  
Contra la polilla  
Teléfonos 25914 y 13761

## SEGURIDAD-CONFORT-ECONOMIA

Tres ventajas que le ofrece la carretera  
Línea semanal regular  
BARCELONA AMSTERDAM BARCELONA  
Autocares gran turismo de  
**BRABENA**  
Reservas e información:  
**VIAJES CEVASA**  
Jaime III, 8-10 - Tel. 25625  
Delegados para Baleares

*Ahora es el momento de solicitar su inclusión GRATUITA en la guía de TWA*

**"Travel Tips for SPAIN"**

Si posee Vd. algún establecimiento de artículos que interesan al turista o dirige un hotel o restaurant le interesa figurar en la famosa guía que TWA edita anualmente en 1 millón de ejemplares para distribución entre los pasajeros norteamericanos que vuelan a España en sus SuperJets.

Escribanos a TWA, José Antonio, 68 - Madrid - 13 antes del 15 de Julio con datos de su comercio que hemos seleccionado para inclusión, sin compromiso por su parte.

Muchas gracias

# LOS ESTRENOS

## «Cielito lindo»

PROYECCION: SALA RIVOLI  
El cine mejicano, de un tiempo a esta parte, muestra una preocupación considerable por los temas centrados en la Revolución. Dos muestras dignas de ser tenidas en cuenta son «La Cucaracha» y «Tierra de hombres», ambas debidas a Ismael Rodríguez, un valor joven de este tan discutible producción cinematográfica azteca. «Cielito lindo» es una historia de amor y de guerra aderezada con siete canciones, casi todas ellas conocidas, como la que da título al film.

La trama argumental es sencilla y aunque inferior a las dintas antes mencionadas, «Cielito lindo» supera en muchos aspectos, otras comedias casi puramente musicales con hombres «muy machos que nunca se rajan» y mujeres bravías. Miguel M. Delgado ha conseguido un film distraído con canciones agradables y nos da una idea, además, de lo que fue la Revolución que tanta importancia tuvo para el futuro del pueblo mejicano. La historia es más seria que de costumbre y Delgado nos ofrece planos de cierta calidad y la semi-novedad del paso de una secuencia a otra con la cámara en barrido. Junto a escenas ingenuas y bastantes descul-

dadas hay otras que superan el nivel característico de la producción mejicana.

La interpretación en consonancia con los tipos que representan los actores, Carlos López Motezuma es el coronel que tendenciosamente, se nos representa con bastantes más vicios que virtudes. Rosita Quintana tiene ocasión de interpretar varias canciones y demostrar unas dotes de actriz nada despreciables así como Luis Aguilar, muy «machote» él y con su bigotazo en una película donde es raro tener alguno.

La fotografía en color es bastante buena.

## «Alemania: zona Este» y «Tu marido nos engaña»

Proyección: Augusta, Rialto y Oriental  
«Alemania: zona Este» es una complicada y algo confusa historia de aventuras tras el telón de acero. Compton Bennett ha conducido la acción con cierta morosidad voluntaria poniendo mucho cuidado en la diferencia de «climax» de las escenas que transcurren en uno u otro campo. Así, la fotografía es más luminosa, la acción más ágil y el ambiente más alegre en los planos que figura transcurrir en la zona occidental y sombría, más lenta y

angustiosa la parte que tiene lugar tras el telón de acero. Salvando estos detalles, la historia en sí no aporta ninguna novedad y tiene el interés característico de los films de persecución, aunque ni un momento duda el espectador que los protagonistas triunfarán en su empeño. Los personajes de las «camaradas» y sobre todo de las «camaradas» exactamente iguales todos y a los vistos en otros films del mismo género.

Miguel Iglesias es uno de los realizadores más representativos de lo que nosotros llamamos la «escuela catalana». Seguramente creyó que la obra teatral de Jaime Salom —base de «Tu marido nos engaña»— le ofrecía buenas posibilidades para un film divertido en el que, de pasada, pudiera decir algunas cosas más o menos importantes y, por eso, se alzó en productor y en adaptador, junto con el autor, de la pieza teatral que, en algunos momentos recuerda su procedencia escénica pero, las más, tiene un tratamiento bastante acurtado.

El tema del niño grande, mimado y dominado por su madre, era aprovechable y más en el plan de comedia cómica con desenfoque de las situaciones que es el que más le cuadra. Luego, la obra se complica innecesariamente derivando hacia el «vodevil», hacia el problema de los inventores incomprendidos e incluso en el papel que puede jugar la mujer en las actividades del marido.

El film, especialmente en su primera mitad, resulta un buen pasatiempo aunque la realización de Miguel Iglesias no aporte ninguna novedad. No obstante sigue al tema y pone especial cuidado en sus intérpretes, buenos y acertados en sus papeles.

Pepita Serrador compone una excelente suegra. Marta Padován es muy guapa y además una dúctil actriz que merece una oportunidad. El tipo de Ricardo Palmero la da en su personaje de niño de 30 años.

CINEFILO

# TEATRO PRINCIPAL PROXIMO VIERNES

¡Grandioso acontecimiento!  
Presentación de la COMPAÑIA  
**NURIA ESPERT**

Director: Armando Moreno  
La más sorprendente obra que se haya representado sobre un escenario español

## El comprador de horas

con  
**Miguel Palenzuela**  
**Pilar Muñoz**  
**José Codoñer**  
Victorico Fuentes - Enrique Navas

**Breves días de actuación**

Encargue sus localidades en taquilla



Para cumplimiento de cuanto ordena el Decreto del Ministerio de Agricultura de 31 de mayo de 1961, que regula la campaña de cereales 1961-62, todo cultivador de trigo y demás cereales, viene obligado a declarar sus cosechas de trigo, cebada y avena al Servicio Nacional del Trigo, ajustándose al impreso modelo C-1, cosecha 1961, así como a entregar en venta en los Almacenes de este Servicio, una vez deducidas sus reservas de siembra y consumo, la totalidad de la cosecha de trigo disponible para la venta, debiendo formalizar también sus reservas de consumo, de acuerdo con las siguientes normas:

**DECLARACION DE COSECHA**  
Todo agricultor inmediatamente de recogida su cosecha, deberá declarar la cosecha de trigo obtenida, así como la de cebada y avena, ante la Hermandad de Labradores o Ayuntamiento del término municipal donde esté enclavada su finca, rellenando el Impreso modelo C-1 (por duplicado).

En el acto de presentar esta declaración le será devuelto por el Jefe de Hermandad o Secre-

**SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

**Normas sobre declaración de cosecha, entregas en venta al S. N. T. y formalización de reservas**

tarlo de Ayuntamiento, un ejemplar de la misma, debidamente sellado y firmado. Toda existencia de trigo en poder de los agricultores, así como su circulación desde las fincas de los productores o desde sus paneras a los Al-

macenes del S. N. T. o a los molinos, estará o irá acompañada por la declaración de cosecha modelo C-1.

**ENTREGA DEL TRIGO EN VENTA AL S. N. T.**  
Los agricultores vienen obliga-

dos a entregar en venta en los Almacenes del S. N. T. la totalidad del trigo que resulte como diferencia de restar a la cosecha obtenida, las reservas de siembra y consumo.

Los precios que en esta campaña pagará el S. N. T. al agricultor, por quintal métrico de mercancía sana, seca, limpia, sin envase, pesada y estibada en el Almacén de este Servicio, serán los siguientes:

- Trigos de tipo I a 573 pts.
- Trigos de tipo II y III a 556.
- Trigos de tipo IV a 545.
- Trigos de tipo IV bis a 534.
- Trigos de tipo V a 513.

**FORMALIZACION DE RESERVAS DE CONSUMO**

Tan pronto como los agricultores dispongan del ejemplar C-1 viener obligados a formalizar las reservas de consumo, pudiendo optar libremente por el sistema de canje o de maquila, cuya formalización de reservas a igual que la entrega en venta del trigo se hará ante el Jefe de Almacén de este S. N. T. previa entrega o pago del canon establecido.

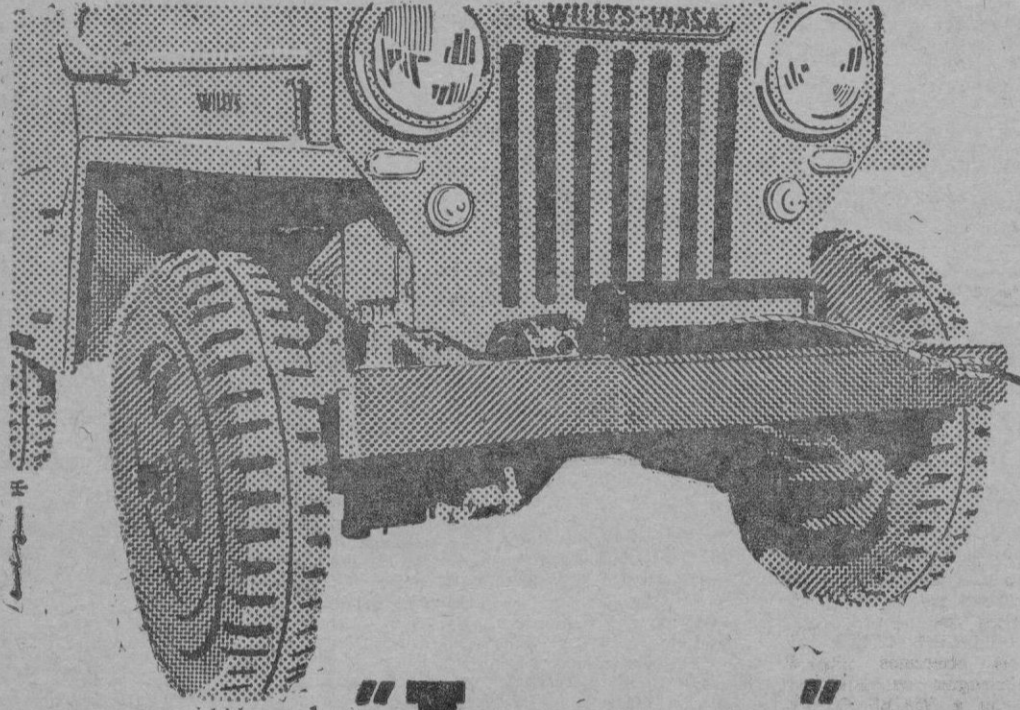
El Jefe Provincial, Firmado: Antonio Vega.

**APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA**

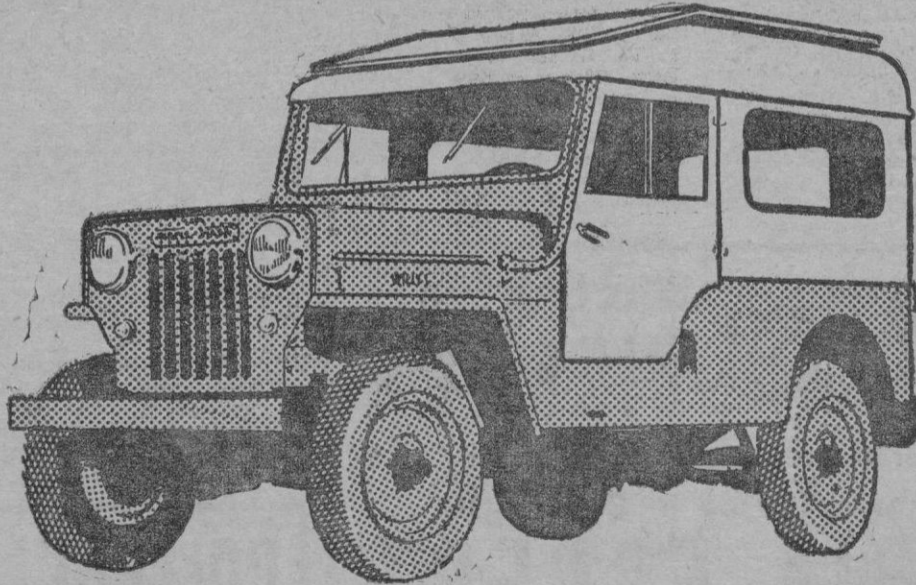
precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina).

**SE PRECISA**

Auxiliar administrativo en Radio Borne - San Miguel, 135



**"Jeep" WILLYS-VIASA**  
ahora modelo largo con motor DIESEL



**AL COMPRAR UN JEEP VD. ADQUIERE 3 VEHICULOS**

- Un automóvil de 9 plazas
- Un tractor agrícola
- Un camión-tractor hasta 5 tons.

y además con su toma de fuerza Vd. puede efectuar los siguientes trabajos:

Accionar bombas de agua, generar energía eléctrica, mover máquinas, perforar, barrer, accionar compresores, pulverizadores de insecticidas, arrastrar, levantar pesos, etc.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA

**AUTOTRADE, S. A.**

Villanueva, 24 - MADRID

CONCESIONARIO PARA ESTA PROVINCIA:

**JUAN FERRA**

Avda. de Conde Sallent, 8 y 10 - PALMA DE MALLORCA

**ECOS DE LAS «FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA» MANACORENSES**

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JANUAR).

El balance que podría hacerse de las pasadas «Ferias y Fiestas de Primavera», tiene un doble aspecto. El de éxitos o fracasos en el aspecto de interés, y el otro, de auténtica trascendencia con vistas a la continuidad, relativo a lo económico.

El primero de estos balances, tiene las mil versiones de cada opinión personal. Uno no pretende dar coba, en absoluto, al Ayuntamiento o a los organizadores, pero piensa sinceramente que no cuente —por poco numerosa y sobre todo por poco fundamentada— la opinión de los genios de turno que «lo habrían hecho todo mejor» y califican peyorativamente el aspecto global de las fiestas. Cada café, cada tertulia, tiene su media docena de superdotados a los que dan asquitos cuantos asuntos se les pongan a tiro, a menos que procedan de fuera, cuanto más lejos mejor. Dejando aparte esta minoría sin color ni prestigio, la opinión general es rotundamente favorable. Las fiestas, se dice, fueron un éxito global formidable. El cronista, por su parte, piensa que, afortunadamente, tuvieron fallos, alguno de cierto bulto. El principal, sin duda, fue el de la precipitación con que todo se hizo, de lo cual se derivó la desagradable y confundidora consecuencia de que el programa oficial fuera, desde el primer día, papel mojado, y el programa real quedara en plan de ir confeccionándose sobre la marcha, con pocas horas de anticipación sobre lo que en él se contenía. Pero esta dificultad básica inicial, la soslayó de manera formidable el público manacorense. Puesta su atención en estas sorprendentes alternativas de última hora, siguió puntualmente lo que se le iba ofreciendo. El resultado fue que asistió a cada acto programado un público bastante más numeroso del previsto, en frío, unas semanas antes de comenzar las fiestas. Y ello fue así tanto en lo frívolo, típicamente popular, como en los actos llamados de minoría. Si no, se recuerde la animación de las verbenas, el fervor popular de los actos nocturnos del recinto de la feria, etc., y, en el otro lado, la auténtica multitud que hizo insuficiente el teatro Principal la noche del pregón y la asistencia desusada que tuvo la formidable conferencia de Julián Mariás.

Este aspecto, pues, parece dar balance arrolladoramente favorable. El manacorense, en general, desea que las fiestas caujan en tradición y se repitan en años sucesivos.

Lo que aún no está claro es el resultado económico de este formidable tinglado. La comisión encargada de la parte de Hacienda, sigue aún con una activa y agotadora misión de ajuste y reajuste de gastos y entradas. Las cuentas definitivas, ha sido humanamente imposible, en estas fechas, tenerlas listas, si bien se tiene una impresión que puede dar base para pronosticar. Y el pronóstico es éste, querido lector: las Ferias y Fiestas, habrán dado un déficit de un diez o un doce por ciento. Si se añade que el presupuesto global sobrepasaba en algo las cuatrocientas mil pesetas, se tendrá, con una sencilla operación de cálculo, una idea bastante clara del déficit resultante.

Pero más importante que este déficit es el de animosidad registrado en la mayoría de quienes participaron en esta especie de organización. Este corresponsal ha pulsado a numerosos miembros de ella, precisamente a la mayoría de los que más pesaron en su seno, y la tónica es alarmantemente clara y unánime: ganas de no meterse en más «fregados». El pronóstico que uno lamenta tener que hacer es el de que es-

tas «Ferias y Fiestas de Primavera», de no presentarse aspectos favorables imprevistos, no tendrán repetición.

**DE VIAJE**  
El pasado domingo, salió de viaje para Londres, donde piensa permanecer unos meses, el licenciado en Filosofía y Letras don Matías Bosch Durán.

**PIERDA LA GRASA**

UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS. En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierta para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y promueve una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No. 15.077

**Actos en honor de Ntra. Señora del Carmen**

**SOLEMNES CULTOS** que los RR. PP. Carmelitas, V.O.T. del Carmen, Cofradía de Ntra. Sra. del Carmen, Comandancia General de la Base Naval de Baleares, Marinos y Devotos, dedican a su Madre y Reina la Santísima Virgen del Carmen.

**SOLEMNE NOVENA DEL CARMEN, DEL 7 AL 15**

Todos los días, por la mañana, igual que durante el mes. Por la tarde, a las 7:30, exposición de S. D. M., rosario, trisagio carmelitano cantado, motete, sermón, Salve cantada y besamanos.

Predicará el aovenario el Reverendo P. Antonio Riutort, T. O. R. Domingo, día 9.

Por la mañana, a las 8:30, Misa de Comunión en sufragio del R. P. Martín, Hermano Bernardo y Hnos. Terciarios Carmelitas, con plática preparatoria por el R. P. Superior del Convento.

La función de la tarde será, como todos los días, a las 7:30. Sábado, día 15.

Vigilia del Carmen. A las 8 de la tarde, Magna Procesión marítima. La venerada imagen de la Reina de los mares será llevada triunfalmente por la Bahía, acompañándola todas las embarcaciones sutas en nuestro puerto. El Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. Jesús Enciso, y el Excmo. Sr. Vicealmirante Comandante Militar de la Base Naval de Baleares, D. Pablo Suances Jáudenes, y demás Autoridades Civiles y Militares presidirán la gran procesión, a la que asistirán también las Juntas Directivas de la V.O.T., Cofradía del Carmen, Niño Jesús de Praga, y demás Asociaciones, con sus banderas respectivas.

Punto de reunión: Club Náutico. Domingo, día 16.—Festividad de la Santísima Virgen del Carmen.

Por la mañana, misas como las fiestas: 7:30, 8:30, 9:30, 11:30 y 5:30 de la tarde. La misa de 8:30 será para todos los difuntos de la Cofradía del Carmen y amigos y bienhechores, fallecidos durante el año. Oficiará y hará la plática el mismo predicador del Novenario.

A las 11:30, Misa solemne que la Marina de Guerra y Mercante dedican a su Excelsa Patrona la Virgen del Carmen. Oficiará el Ilmo. Sr. D. Juan González Díez, Teniente Vicario de la Armada, y asistirán las Excmas. Autoridades.

Por la tarde, a las 6, después de la misa vespertina, función solemne, Consagración a la Virgen, sermón, Bendición Papal y besamanos.

**Lunes, día 17.**  
Por la mañana, a las 9, misa con responso, por los difuntos de nuestra Marina. Oficiará el Ilmo. Sr. Teniente Vicario y asistirán las Excmas. Autoridades.

En las Teresas (Madres Carmelitas) —Vía Roma—. Comenzará el Novenario del Carmen el día 6 a las 7:30 de la tarde, con rosario, ejercicio de la novena, sermón y salve.

**HOTEL BRISTOL**

**SALON-PISCINA «EL CAIMAN»**

GRAN SERVICIO A LA CARTA  
COCINA ESPAÑOLA Y MARISSIMA  
(Hasta la una de la madrugada)

**MENU ESPECIAL 60 PTAS.**

3 PLATOS A ESCOGER  
Pan, vino, postre y fruta

**NOCHE 70 Ptas. con la orquesta TONY TOUS y su CONJUNTO**

CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644



# ¿Hay seres inteligentes en otros mundos?

## ¿PAZ CON RUSIA?

### VI EL MITO DEL BARRIL DE POLVORA Por AVERELL HARRIMAN

(Continuación)

«El pueblo soviético —se les dice a veces a los norteamericanos, incluso por personas que ocupan altos cargos— está en un estado de rebelión incipiente. Los gobernantes comunistas del Kremlin —se dice— están sentados sobre un barril de pólvora. Si Occidente lo alienta, el pueblo soviético está dispuesto a sublevarse y a derribar el régimen comunista».

Esta era una de las ideas que deseaba estudiar en la Unión Soviética. No encontré ninguna evidencia que justificara tal teoría.

Durante mi viaje de treinta mil kilómetros por el país, hablé con centenares de personas de todos los estamentos sociales. Si bien encontré preocupación y descontento respecto a ciertos aspectos de la vida, no descubrí ninguna prueba de una oposición organizada. Estas conclusiones fueron confirmadas por todos los observadores extranjeros con los que hablé en la Unión Soviética. La gran masa del pueblo soviético ha aceptado el régimen comunista, creo yo, o al menos se ha sometido a él, y no alberga ninguna idea de derribarlo.

En 1926, cuando fui a Rusia, mucha gente seguía profetizando que en un plazo de pocos años el régimen comunista se derrumbaría. En aquella época, muchos partidarios de la causa zarista y muchos seguidores de Kerenski seguían en libertad, algunos de ellos ocupando sus antiguos empleos como técnicos en puestos claves, incluso en el ejército, hasta que los bolcheviques pudieron instruir a sus sustitutos. Muchos creían también que eventualmente podrían organizar una contrarrevolución y expulsar del Kremlin a los comunistas. Pero los bolcheviques se habían apoderado de los disidentes más exaltados, enviándolos a Siberia o, incluso, fusilándolos.

Finalmente, Stalin liquidó no sólo a los elementos zaristas y a los contrarrevolucionarios, sino también a los viejos bolcheviques que se opusieron a su despiadada jefatura. Después de que uno de sus más íntimos ayudantes, Sergei Kirov, fue asesinado en Leningrado, en 1934, empezó las horribles purgas que duraron casi hasta la iniciación de la guerra en 1941. Por aquel tiempo cualquier esperanza de derribar el régimen de Stalin había desaparecido.

En ese período, Stalin estaba ocupado con la creación de su base industrial y exigiendo sacrificios increíbles a sus súbditos. Durante mi reciente visita, uno de los más íntimos colaboradores de Krushev me dijo:

—En aquellos días, Stalin no se compadeció de sí mismo ni de nadie, pero —añadió— el período de escasez y de pobreza ha pasado.

«Krushev —prosiguió diciendo— es un hombre nuevo en una nueva era, y la Unión Soviética no necesita ya padecer por cada fábrica, mina o granja colectiva que organiza».

Mientras la manera de vivir de los rusos sería considerada por Norteamérica como muy penosa, para los rusos, cuando vuelven la mirada hacia los terribles años veinte y treinta, constituye una vida de verdadero progreso.

En los días de Stalin, todo lo que hacían era para el futuro. Budget —será— era el lema de la propaganda stalinista y de los centenares de chistes antistalinistas que circulaban entre la población. Hoy día, los rusos creen que las dudosas promesas de Stalin empiezan a convertirse en realidad. El «será», piensan, se ha convertido en «es».

Además, consideran sus progresos como un gran triunfo nacional del que se sienten profundamente orgullosos. Aunque muchas de sus jactancias, y especialmente las del propio señor Krushev, sean completamente extravagantes, tal vez puedan comprenderse mejor si se aprecian los inmensos sufrimientos por que han pasado para alcanzar el nivel de vida de que disfrutan ahora.

Del mismo modo que Stalin indujo a los rusos a que lucharan valerosamente por la Madre Rusia, tengo la impresión de que Krushev los ha inducido a trabajar duramente para la expansión de su economía en tiempos de paz, dándole carácter de deber patriótico. Cuando estaba visitando una de las nuevas grandes centrales hidroeléctricas del Volga, en Stalingrado, se me acercaron un par de jóvenes trabajadores.

—¿Tienen ustedes algún embalse tan grande como éste? —me preguntaron con gran interés.

Cuando les hablé del Grand Coulee y se enteraron de que era aproximadamente del mismo tamaño, sus rostros se alargaron un poco. Pero entonces uno de ellos dijo:

—Debería usted ver el embalse de Bratsk. Es mucho mayor que éste.

Les expliqué que me proponía ir a Siberia para visitar el embalse de Bratsk, que según tenía entendido tendría una capacidad doble de la del Grand Coulee. Se mostraron muy satisfechos.

Si Krushev es algún día arrojado del poder y se origina una lucha entre sus sucesores, tengo la impresión de que no será como efecto del descontento del pueblo soviético. Ni tampoco es probable que dé como resultado una eliminación radical del sistema «socialista» en favor de una verdadera democracia.

Íntimamente relacionado con el mito de una rebelión incipiente contra el régimen comunista está la creencia aún sustentada por muchos norteamericanos de que las minorías nacionales soviéticas, los ucranianos, los rusos blancos, los uzbekos o los tajiks, llenos de intranquilidad, están a punto de rebelarse contra el yugo soviético. Durante mis viajes visité cinco de las llamadas repúblicas que constituyen la Unión Soviética. Mientras el resentimiento histórico contra el gobierno de Moscú continúa, encontré muy pocos indicios que apoyen la teoría de que una resistencia activa podría estallar en cualquier momento. Por el contrario, encontré un nuevo desafío al caudillaje norteamericano entre las naciones atrasadas del mundo.

Durante la guerra, había discutido con Stalin los problemas planteados por las nacionalidades no rusas dentro de la Unión Soviética, que comprenden casi la mitad de su población, con más de ochenta y siete idiomas distintos. Este problema era uno de los que más interesaban a Stalin y la primera labor que le asignó Lenin después de la revolución de octubre de 1917, cuando fue nombrado Comisario de Nacionalidades. La respuesta de Stalin al problema difirió de la vieja política zarista de rusificación en dos aspectos. Primero, Stalin trató de endulzar la soviétización de esas áreas mediante un lenguaje cuidadosamente medido y limitado a los terrenos de la cultura nacional y del folklore. En segundo lugar hizo un esfuerzo determinado para elevar la productividad y el nivel de vida de esos pueblos atrasados con el fin de acrecentar su contribución a la industrialización de la Unión Soviética como conjunto.

El endulzamiento de la soviétización no siempre dio resultado. Recelando un renacimiento del nacionalismo en esos sectores, Stalin —en especial durante los años treinta y de nuevo durante la guerra— empleó los métodos más brutales para desarticular cualquier núcleo potencial de separatismo y frecuentemente redujo incluso los derechos limitados de las minorías en cuanto a autonomía cultural.

A una minoría en particular, la judía, la trató con gran crueldad. Exilió a decenas de millares a la república judía de Birobuján, en el Extremo Oriente, artificialmente creada. Además, suprimió su religión, sus escritores y sus teatros, y acabó eliminando a todos los judíos, exceptuando Lazar Kaganovich, de los altos cargos del régimen. Uno por uno, Kamenef, Zinoviev, Radek y muchos otros fueron destituidos de sus puestos importantes y desterrados, encarcelados o aniquilados.

Incluso bajo Krushev la posición de los judíos ha seguido siendo difícil, y aunque conocí a algunos de ellos en importantes puestos técnicos, no encontré ni un solo judío en una elevada posición política. Cuando Mikoyan estaba en Nueva York, el senador Herbert Lehman trató de interceder por los judíos, y a mis oídos llegó la noticia de que el resultado de sus esfuerzos fue la publicación en Kiev de un diario judío. Pero cuando fui a Kiev y pregunté si tal diario aparecía, se me contestó bruscamente que no existía ninguno.

En las grandes ciudades que visité las autoridades me informaron de que funcionaban iglesias ortodoxas y bautistas, así como algunas sinagogas. Mi esposa y yo, con miembros de mi séquito, asistimos a varios servicios religiosos. Las iglesias estaban bien cuidadas, y en general los fieles parecían tan bien vestidos como el promedio de la gente que se encontraba por las calles. Vimos a algunos viejos andrajosos, pero también a hombres y mujeres cuya indumentaria indicaba que procedían de las clases acomodadas. A la ceremonia asistían tanto viejos como jóvenes.

En Tashkent, el muftí musulmán estaba ausente, pero visité a su ayudante, un franco propagandista del régimen soviético. También visité la principal mezquita y su biblioteca religiosa, que como complemento de numerosos comentarios antiguos del Corán incluía una colección de «Pravda».

(Continuación)

(Derechos reservados por PLAZA & JANES. Distribuido por AGENCIA ZARDOYA. Exclusiva para «BALEARES».)

PASADENA, California. — El doctor Albert R. Hibbs, no está seguro de que si alguna vez nos encontramos con seres inteligentes de otros astros, nos beneficie semejante encuentro o podamos sobrevivir al mismo.

El Director del Laboratorio de Propulsión a Reacción del Instituto de Tecnología de California, ha señalado en comparación con la edad del Universo el escaso período de tiempo que representa la vida del hombre sobre la tierra.

Admito, desde luego, que resulta en la actualidad tentador precipitarnos a la búsqueda de los posibles seres inteligentes que puedan existir en el Universo.

Pero también advierte con toda seriedad que podría resultar catastrófico y debiéramos realizar previamente amplias experiencias en la Tierra antes de decidimos a emprender semejante búsqueda.

—Seguramente — dice el Dr. Hibbs — no serán tan locos los hombres como para pensar que nosotros representamos el producto final de un proceso evolutivo, tanto en este planeta como en cualquier otro. Si en «otros» planetas este proceso se inició unos millones o miles de años antes que en la Tierra, hay muchas probabilidades de que se haya alcanzado un nivel muy superior al actual de nuestro planeta. El simple hecho de que pudieran enviarnos una señal de radio indicaría que por lo menos, se hallan a nuestra misma altura y quizás mucho más avanzadas.

El doctor Hibbs no ha dejado de señalar que el trato que unos seres superiores en inteligencia a nosotros podrían darnos, no sería quizás muy diferente del que nosotros concedemos a los animales. Es cierto que en la mayor parte de los casos les alimentamos y cuidamos convenientemente, si bien en muchos casos para aprovecharnos de ellos lo más posible.

—Podríamos resultar terriblemente engañados si esperamos mejor trato de una raza superior procedente de cualquier otro planeta. En realidad, lo más que podríamos esperar de ellos es que nos concedieran el trato benévolo que nosotros concedemos a nuestros animales domésticos favoritos.

Es probable que si los hay sean más inteligentes que el hombre

En tal caso, el encuentro con ellos podría resultar perjudicial para la raza humana

Por J. HARTT

y II

ra, hay muchas probabilidades de que se haya alcanzado un nivel muy superior al actual de nuestro planeta. El simple hecho de que pudieran enviarnos una señal de radio indicaría que por lo menos, se hallan a nuestra misma altura y quizás mucho más avanzadas.

El doctor Hibbs no ha dejado de señalar que el trato que unos seres superiores en inteligencia a nosotros podrían darnos, no sería quizás muy diferente del que nosotros concedemos a los animales. Es cierto que en la mayor parte de los casos les alimentamos y cuidamos convenientemente, si bien en muchos casos para aprovecharnos de ellos lo más posible.

—Podríamos resultar terriblemente engañados si esperamos mejor trato de una raza superior procedente de cualquier otro planeta. En realidad, lo más que podríamos esperar de ellos es que nos concedieran el trato benévolo que nosotros concedemos a nuestros animales domésticos favoritos.

no han sido precisamente favorables para los primeros. En ese caso, el mero que encontraríamos a la llegada, sería un ataque en toda regla que destruiría nuestro mundo existencialmente.

El doctor Hibbs, recomienda a los científicos como los que nosotros respectivos, mediten bien estas posibilidades que, desgraciadamente, den verse confirmadas en un próximo con el desarrollo de la náutica.

—Quizás mis ideas sean rechazadas por los primeros intentos de comunicación con los habitantes de otros planetarios sean entusiastamente adoptados. Pero si sucediera así como que fuera con la aprobación de los hombres de todo el mundo capaces de adoptar esa decisión. Al fin y al cabo, las consecuencias, buenas o malas, semejante empresa, no afectarían sólo a los Estados Unidos o a U. R. S. S., sino a todo el mundo.

(Servicio exclusivo Royal)

## PISTA CA'S CATALA

Todos los jueves y sábados

### Grandes Verbenas

Al ritmo de las renombradas orquestas

Reserve su mesa Teléfono 2252

## Cuando se hace una pausa... Coca-Cola refresca mejor



Por un poco más...

# EL DOBLE DE COCA-COLA

Para sus amistades no hay nada mejor que este refresco mundialmente famoso: Coca-Cola. Tenga siempre en casa el DOBLE de Coca-Cola que, con el mismo sabor delicioso e idéntica garantía de calidad, tiene mucho más y... es más económico.



CONCESIONARIOS DE COCA-COLA: INCA, S. A.